

Mundo Avícola

REVISTA MENSUAL ILUSTRADA
DIRIGIDA POR EL PROFESOR
SALVADOR CASTELLÓ



NÚMERO EXTRAORDINARIO

Mayo-Junio
1924



La Exposición Mundial de Avicultura
de Barcelona



Año III.

SUMARIO:

Núm. 28

¡Aleluya! (Editorial)	Pág. 130	Homenajes a los Congresistas. Fiestas y Excur- siones	Pág. 168
El Segundo Congreso-Exposición Mundiales de Avicultura	» 131	Las grandes figuras y los hombres del Congreso y de la Exposición	» 177
El Congreso	» 132	El libro del Congreso	» 181
La Exposición	» 133	Nuestro juicio sobre los Congresos y Exposiciones Mundiales de Avicultura	» 184
Inauguración, clausura y visitas de los Reyes y del Príncipe de Asturias.	» 163	Sección de anuncios útiles.	185 a 190



REAL GRANJA-ESCUELA "PARAÍSO"

ARENYS DE MAR - BARCELONA

Solicítese nuestro Catálogo 1924 en el que describimos nuestros lotes de reproductores para esta temporada con detalles de la puesta y calidad de los mismos

RAZAS DISPONIBLES

Castellana negra ~ Prat leonada ~ Prat blanca

Leghorn blanca ~ Wyandotte blanca

Plymouth blanca

Rhode Island roja ~ Rhode Island blanca

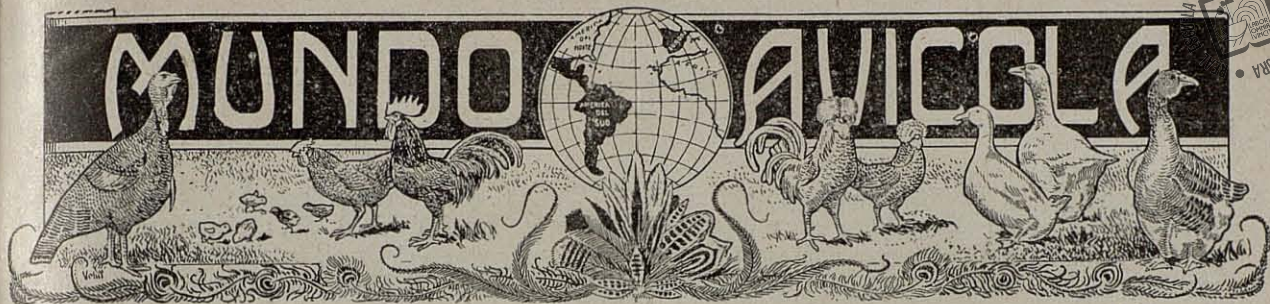
Sussex armiñada ~ Ancona

Coucou de Malinas

Campine dorada ~ Campine plateada

Patos Corredores Indios ~ Patos Kaki-Campbell

Próximo a aparecer nuestro nuevo Catálogo general, que constituye un verdadero volumen, lo mandaremos contra envío de Ptas. 0'50 para gastos de correo. Solicítese del Administrador de la «Granja Paraíso» en ARENYS DE MAR

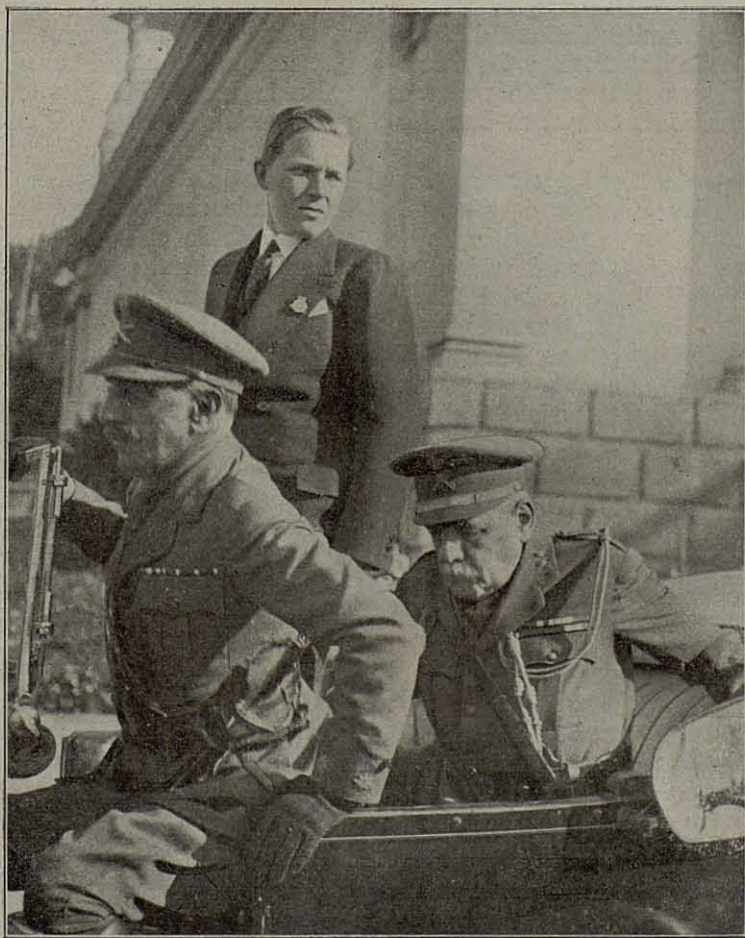


REVISTA MENSUAL ILUSTRADA DE INFORMACIÓN Y CULTURA AVÍCOLA MUNDIAL

Bajo la Dirección del Prof. S. CASTELLÓ

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: REAL ESCUELA OFICIAL DE AVICULTURA, ARENYS DE MAR (BARCELONA)

SUBSCRIPCIONES: Edición corriente, un año, 10 pesetas — Edición de lujo, 15 pesetas para España. — Extranjero y ultramar:
Edición corriente, 12 ptas. — Edición de lujo, 17 ptas. — Número suelto, 1 pta.



S. A. R. el Serenísimo Sr. Príncipe de Asturias

Presidente Honorario de los Avicultores de España, llegando a la Exposición en compañía de su Jefe de Estudios
Excmo. Sr. General Conde del Grove y de su Profesor el Teniente Coronel D. Eliseo de Lóriga

¡ ALELUYA !

Llevóse a cabo el Segundo Congreso y la Exposición Mundial de Avicultura, cuya organización fué confiada a España y a los españoles, y orgullosos podemos mostrarnos ante el grandioso éxito alcanzado.

Optimistas fuimos augurando el éxito, pero preciso es reconocer que el esplendor de la Exposición Mundial de Avicultura de Barcelona y la grandiosidad del Segundo Congreso realzados con la presencia de Sus Majestades y de S. A. R. el Príncipe de Asturias, que por primera vez ha visitado la Ciudad de Barcelona, han superado a cuanto pudo creerse en el período de su larga y concienzuda preparación.

Durante quince días, así la prensa española, como la extranjera, han venido ocupándose con elogio de las grandes manifestaciones del progreso avícola mundial de Barcelona, y los avicultores de todo el Universo han podido enterarse de las favorables condiciones en que se han celebrado.

SS. MM. los Reyes de España y su augustísimo hijo el Serenísimo Señor Príncipe de Asturias, los Embajadores y Ministros plenipotenciarios de casi todos los países y los señores Cónsules acreditados en Barcelona, el Gobierno español en pleno, las Autoridades, las Corporaciones oficiales de Barcelona y más de 150,000 personas, han visitado la Exposición, en tanto se celebraba el Congreso con adhesión de más de 600 adictos a la Avicultura.

¿Que hubo lunares o deficiencias? Conforme, de absoluta conformidad; como cosa humana debía haberlas, pero el éxito ofuscó o por lo menos las dejó compensadas sobradamente.

Visitantes de todas las clases sociales desfilaron en aquellos memorables días por el grandioso Palacio de Arte Moderno de la futura Exposición de Barcelona, y los aplausos y aclamaciones a los organizadores y ejecutores del certamen no cesaron desde que se abrieron sus puertas hasta que el Congreso y la Exposición se clausuraron.

Su Majestad el Rey Don Alfonso XIII no sólo cumplió sus ofrecimientos de realzar el Congreso y la Exposición con su augusta presencia y la de S. M. la Reina Doña Victoria Eugenia, sino que permitió que S. A. R. el Príncipe de Asturias figurase al frente de los congresistas y de los expositores, haciendo que el heredero del Trono presidiera las sesiones de apertura y de clausura del Congreso y tuviese en el Certamen brillante representación de su granja avícola "La Quinta", del Real Sitio del Pardo.

Durante el Congreso pudimos oír la voz entusiasta y juvenil de S. A. R., asociándose a la obra realizada, y la del Presidente del Directorio, General don Miguel Primo de Rivera, felicitando a españoles y extranjeros y ofreciendo el concurso del Gobierno español para todo cuanto pudiese ser beneficioso a la Avicultura.

El Subsecretario de Fomento, General don Pedro Vives y Vich, en íntimo contacto con los congresistas, alentó y animó con su presencia casi todos los actos relacionados con el Congreso y con la Exposición. Esta, esplendorosa como ninguna de las celebradas hasta estos momentos, cautivó a propios y a extraños, manteniendo a España y a la ciudad de Barcelona en el pedestal que supieron conquistarse como protectoras de todo lo que signifique progreso, cultura y obra útil y provechosa al pueblo y a la humanidad.

En la Exposición han tenido brillantísima representación hasta 22 Estados, y en el Congreso 37, pudiendo afirmarse que el Congreso Mundial de Avicultura de Barcelona es el que ha logrado reunir mayor número de adhesiones, ya que, desde el Norte al Sur del Viejo y del Nuevo Continente, hasta los países orientales del Asia y las apartadas regiones de la Oceanía, del mar de las Indias y del Pacífico, pocos han sido los Estados que no han tenido en él representación oficial o particular.

Las crónicas detalladas del Congreso y de la Exposición, que habrán de leerse en el "Libro del Congreso Mundial de Avicultura de Barcelona", pondrán de manifiesto su extraordinaria importancia y formarán época en los anales de la Avicultura universal.

Falta ahora que España y los avicultores españoles sepan aprovecharse de sus enseñanzas y entremos resueltamente en la era del verdadero progreso, con tanto éxito iniciada en la Exposición Internacional de Madrid en 1902 y afianzada en la Mundial de Barcelona que acaba de celebrarse.

Hasta aquí pudo llegar la obra con tanto ardor sostenida y llevada a cabo con imperturbable serenidad por la Real Escuela Oficial Española de Avicultura secundada en esta ocasión por la Asociación General de Ganaderos del Reino: lo futuro no ha de ser cosa de ellas, sino de los avicultores españoles, ante los cuales bien acaba de presentarse, como ejemplo, lo que se hace y se tiene en los países del mundo entero que figuran como los más adelantados en Avicultura, de cuyas actividades han podido darse cuenta los españoles.



El Segundo Congreso y la Exposición Mundiales de Avicultura de Barcelona, 10 al 18 de Mayo de 1924

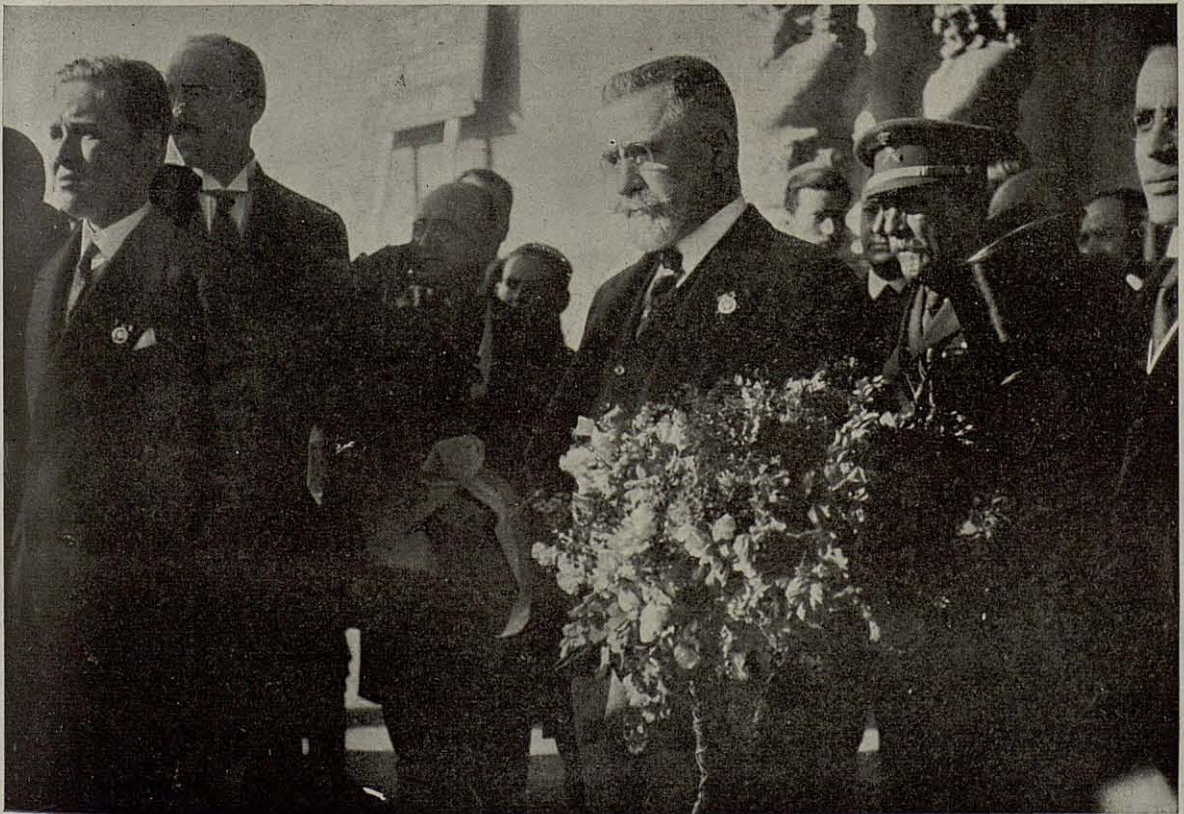
Al tomar la pluma para informar a los lectores de MUNDO AVÍCOLA de lo que han sido el Congreso y la Exposición Mundiales de Avicultura de Barcelona, no es nuestro propósito escribir la crónica de los mismos. Tarea larga ha de ser, y más que a nosotros incumbe a los Comités Ejecutivos de aquéllos, que la darán a conocer en el "Libro del Congreso".

Nos disponemos únicamente a dar amplia, aunque escueta información, ya que el hecho de haber intervenido nuestro Director así en el Congreso como en la Exposición, nos veda todo comentario.

Suplirá su falta la vista de las ilustraciones que se ofrecen a nuestros lectores en este número

extraordinario y a las que fiamos el complemento de esta información, ya que dan idea perfecta de la grandiosidad del certamen.

En números sucesivos estudiaremos detenidamente las enseñanzas que del mismo debemos sacar como complemento de la obra realizada, pero por el momento y para satisfacer la natural curiosidad de nuestros lectores, forzoso es que nos inclinemos a poner a su vista la magnífica colección de fotografías obtenidas, por la que podrán formar cabal concepto de lo que ha sido la Exposición Mundial de Barcelona, reseñando brevemente o con la mayor concisión posible, las diversas fases del Congreso y de la Exposición.



S. A. R. el Príncipe de Asturias, Vice Presidente Honorario del Congreso y Exposición Mundiales de Avicultura de Barcelona y distinguido Avicultor español, con el alcalde de Barcelona E. Sr. Don Fernando Álvarez de la Campa, Presidente de la Junta Mixta Ejecutiva y los miembros de la misma, esperando la llegada de SS. MM. a la Exposición



Llegada de Sus Majestades a la Exposición el día 13 de Mayo

EL CONGRESO

LLEGADA DE LOS CONGRESISTAS

El día 3 de Mayo llegó a Barcelona el Presidente de la Asociación Internacional de Profesores e Investigadores de Avicultura, Mr. Edward Brown, con el objeto de unirse al primer Presidente, don Salvador Castelló, y a los miembros del Comité Ejecutivo, y recibir a los congresistas españoles y extranjeros. Esperaban en la estación al ilustre viajero, nutridas Comisiones del Ayuntamiento de Barcelona, de la Junta de la Exposición y del Comité Ejecutivo del Congreso, saludándole, en nombre del Ayuntamiento, el Teniente Alcalde señor Múndó, y por la Exposición don Domingo Sert, que en correcto inglés y por encargo del Excmo. Sr. Alcalde, don Fernando Álvarez de la Campa, dió la bienvenida al gran maestro y a sus acompañantes.

Desde el siguiente día afluyeron los congresistas españoles y extranjeros, y el día 10 habíanse reunido en Barcelona 200 extranjeros y unos 150 españoles, es decir el 50 por 100 de los

adheridos o inscritos en diversos países del mundo como miembros del Congreso.

Citaremos ante todo, por ser la más numerosa, la representación británica, compuesta de 83 Congresistas, entre ellos muchas señoras. Presidieron dicha Comisión los Delegados del Ministerio de Agricultura, Mr. Percy A. Francis y Mr. Lewer, Presidente del Comité Británico, asistidos de los Secretarios señora de Rawson y Mr. Robinson y del Presidente del National Poultry Club Británico, Mr. Street Porters y Mr. Ton Newman.

La representación francesa, formada por 35 Congresistas, vino presidida por el Delegado oficial, Prof. Charles Voiteiller, y el Vicepresidente del Comité francés, Conde Delamarre, formando parte de ella el Vicepresidente de la Sociedad Central de Avicultura de Francia, M. Caucourte; el Secretario general, M. Fouquet; el Profesor Dechambre, M. Blanchard, M. Montero y varios distinguidos miembros de aquella Asociación. La de Bélgica llegó presidida por el Diputado M. Jules Maenhaut, Presidente de la Federación Avi-



Sus Majestades en Barcelona

cola de aquel país, acompañándole los Profesores Marq, del Instituto Agronómico de Gembloux, y Leynen, de Bruselas, y los señores Heydrickx y Pulinckx Eeman; la de Italia, por los Profesores Ghigi, de Bolonia, y Pirrocchi, de Milán, acompañados del Comendador Marchiori, de la doctora Anita Vecchi, del publicista Frau Sauna y otras distinguidas personalidades; la de Holanda, por MM. Vilton, Van Gink, Hennepe, Barones Snouckaert Van Shauberg y Heemstro y Jan Mantel; la norteamericana, con representaciones de nueve Estados confederados, fué presidida por los Profesores Pierce y Thompson, y la canadiense por los Profesores H. S. Elford y Rhoades, de la Ottava.

En representación oficial de diversos países, llegaron a Barcelona: por Dinamarca, el Consejero de Estado M. W. A. Kock; por Checoslovaquia, la doctora María Kuklova; por Suecia, M. Miles de Wachenfelt; por Egipto, Mr. Mohamet Bey Askar; por Polonia, M. Maurice Tribulski, y por Suiza, F. Muller.

Chile, Rumania y Hungría fueron representados por los Hon. Cónsules Generales de dichos países en Barcelona; y Australia, por el Secretario de la Alta Comisaría australiana en Londres. Las Asociaciones de Avicultura de Nueva Zelanda en-

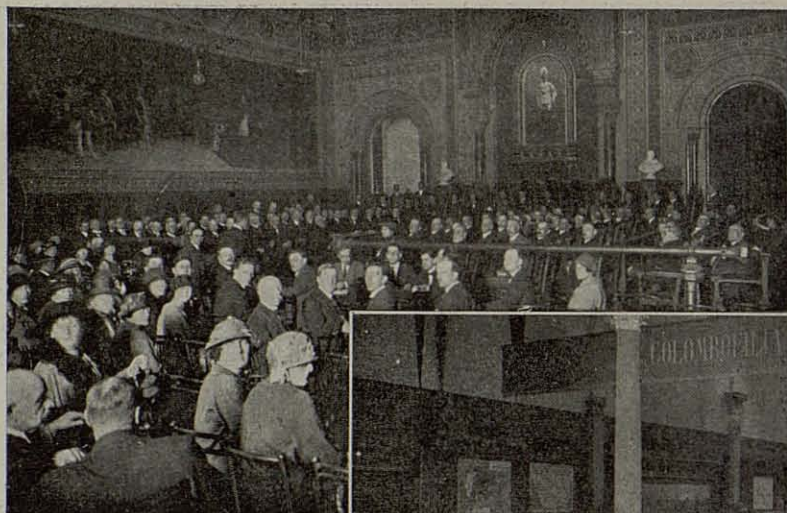
viaron al Congreso de Barcelona a Mr. Merret, y las del Japón a M. Iwami Muraoka, del Departamento de Agricultura y Comercio de Tokyo, y representadas por diversos Congresistas puede decirse que estaban presentes todas las grandes Federaciones avícolas y colomófilas de Europa y de América.

El contingente de Congresistas españoles elevóse a la cifra de 272, entre los cuales unos 150 se personaron en Barcelona.

La Asociación General de Ganaderos del Reino estuvo representada por el Excmo. Sr. Marqués de la Frontera, el Marqués de Casa Pacheco, el Conde de Montornés, don Enrique P. de Villamil, don Pedro Laborde-Bois, don Ramón García Noblejas, don Francisco Llorente, don Joaquín Marco Gisbert, don Ramón Crespo, don Francisco G. de Mendoza, don Luis de Eyzaguirre y otros varios señores, entre los cuales algunos representaron también las agrupaciones de avicultores de diversas regiones de España.

La cifra total de Congresistas, que el día 1.º de Mayo era de unos 350, se dobló en los últimos días, excediendo de 650 los que aparecieron inscritos al finalizar el Congreso.

Como puede verse, y siendo mucho lo que se esperaba de la cooperación nacional y extranjera,



Solemne apertura del Congreso Mundial de Avicultura de 1924, en el Paraninfo de la Universidad de Barcelona, bajo la Presidencia de S. A. R. el Srmo. Señor Príncipe de Asturias, representado por el Excmo. Sr. Alcalde de Barcelona

Las autoridades de Barcelona y las Corporaciones oficiales inaugurando la Exposición en el Palacio de Arte Moderno del Parque de Montjuich



los resultados de la intensa labor preparatoria del Congreso dió aún mayores resultados de los que de la misma podían esperarse, y si bien podrán celebrarse Congresos de Avicultura con más ele-

mentos y mejor organización que el de Barcelona, difícilmente se reunirá otro con adhesiones de tantos países.

SOLEMNE SESIÓN DE APERTURA EN EL PARANINFO DE LA UNIVERSIDAD

El día 10 de Mayo, a las once de la mañana, se celebró la sesión inaugural en el Paraninfo de la Universidad de Barcelona, bajo la presidencia del Excmo. Sr. Alcalde, don Fernando Álvarez de la Campa, en representación de S. A. R. el Srmo. Sr. Príncipe de Asturias, con asistencia del Subsecretario encargado del Ministerio de Fomento, de todas las Autoridades civiles, militares, judiciales y eclesiásticas de Barcelona, Mancomunidad de Cataluña, Ayuntamiento, Cuerpo consular, Claustro universitario y representación de las entidades económicas de Cataluña y de la Junta de la Exposición.

La Presidencia efectiva fué ocupada por el Subsecretario de Fomento, General don Pedro Vives y Vich, que tenía a su derecha a Mr. Edward Brown y a su izquierda a don Salvador Castelló, ocupando sitio en la Mesa los Vicepresidentes de la Asociación Internacional, Prof. Charles Voittellier, de París, y Consejero Kock, de Copenhague, así como los delegados oficiales de Inglaterra,

Francia, Bélgica, Italia, Holanda, Dinamarca, Suecia, Checoslovaquia, Rumania, Polonia, Estados Unidos, Canadá, Australia, Egipto y Chile, y los representantes particulares de los demás países congregados y de la Asociación General de Ganaderos del Reino y miembros de los Comités ejecutivos del Congreso y de la Exposición.

Abierta la sesión, el señor Secretario general, Excmo. Sr. D. Ignacio V. Clarió, dió cuenta de los países adheridos, del número de Congresistas y de las representaciones que se ostentaban en la Exposición, en el siguiente informe:

Excmos. Sres.:

La Secretaría general del Segundo Congreso y Exposición Mundiales de Avicultura de Barcelona tiene la honra de emitir su informe sobre los resultados de la organización de los mismos en el momento de procederse a su inauguración.

Gran espacio se necesitaría para reseñar las actividades desplegadas en casi todos los países



amigos de España en favor del Congreso y de la Exposición, porque en todas partes ha podido verse el mayor entusiasmo y los mejores deseos de corresponder a la invitación del Gobierno español. No siendo ello posible por no hacer extensa mi información, he de limitarme a señalar las cifras que demuestran elocuentemente lo que acabo de decir.

En España, así el Gobierno, por su Ministerio de Fomento, como el Ayuntamiento de Barcelona y la Junta de la Exposición, han otorgado a los organizadores tan eficaz apoyo y tan firme protección, que con admirarse el espléndido certamen que hoy va a inaugurarse, ha de bastar para que, así las Autoridades y las Corporaciones oficiales, Delegados extranjeros como el público en general, se den cuenta del esfuerzo realizado en España para mantenerse en el honroso puesto que supo conquistarse en el Congreso y Exposición Mundiales de La Haya y que ha de permitir a los extranjeros apreciar nuestras actividades en el ramo de Avicultura.

En la Exposición pueden verse manifestaciones culturales y educativas de los países más adelantados y una espléndida muestra de la actividad de los avicultores, así españoles como extranjeros.

Los Comités organizadores del Congreso y de la Exposición no saben cómo agradecer los entusiasmos con que así los Centros de enseñanza avícola y los particulares les han secundado en sus trabajos de preparación.

En el Congreso toman parte las primeras eminencias mundiales de Universidades, Escuelas y Laboratorios en los que se da enseñanza avícola o se realizan trabajos de investigación de los que emanan sabias doctrinas, que luego se traducen fácilmente en reglas prácticas que, aprovechadas por los avicultores profesionales, determinan ese progreso y ese adelanto que se ha venido observando en la producción aviar en los últimos años.

La índole de los trabajos presentados, en el orden científico, industrial, práctico y comercial, forma un verdadero cuerpo de doctrina, que, impreso en tres lenguas, constituirá el eco divulgador de los trabajos y de las enseñanzas que emanarán seguramente del Segundo Congreso Mundial de Avicultura de Barcelona.

El número de Congresistas afiliados al mismo excedía el 1.º de Mayo de 350, y aun van llegando inscripciones todos los días (*); el de trabajos presentados al Congreso se eleva a la cifra de 90; el de expositores asciende a más de 500 y el de aves expuestas es de 2.000 próximamente.

En el Congreso se hallan representados oficialmente, o por Delegados de Asociaciones privadas, los siguientes países: Inglaterra, con Escocia e Irlanda, Francia, Bélgica, Holanda, Italia, Suecia, Checoslovaquia, Polonia, Rumania, Hungría,

Suiza, Estados Unidos (con representación de nueve de los Estados confederados), Canadá, Australia, Chile, Argentina, Uruguay, Ecuador, Colombia, Cuba, Nueva Zelanda, Egipto y China; teniendo también buen contingente de Congresistas y representación, el Japón, el Transvaal y algunos otros países con inscripciones individuales y desde luego España con nutrida representación.

En la Exposición figuran, junto a la brillantísima instalación del Real Patrimonio y de la Sección oficial española dispuesta por los Ministerios de Fomento, de Guerra y Marina, las representaciones oficiales de Inglaterra con el Canadá, Francia, Italia, Bélgica, Holanda, Checoslovaquia, Dinamarca, Egipto y de nueve Estados Unidos, los cuales han concurrido con material de enseñanza, comercial e industrial y con unas colecciones de aves seleccionadas, tan bellas, que seguramente han de causar la admiración de cuantos sepan apreciar el inmenso trabajo y la inteligencia que para producirlas ha debido necesitarse. También hay algunas aves y muestras enviadas de Chile, Argentina y Méjico.

Los Comités Ejecutivos del Congreso y de la Exposición Mundiales de Barcelona pueden dar, pues, por terminada su misión con el más feliz de los éxitos, y ojalá, Excmos. Sres. y señores Congresistas, se obtengan de ellos los frutos que esperamos en bien del progreso avícola de nuestro país y de la obra de fomento y progreso avícola mundial que se lleva a cabo.

Luego ocupó la tribuna el Excmo. Sr. D. Salvador Castelló, primer Presidente del Comité Ejecutivo del Congreso, que leyó el siguiente

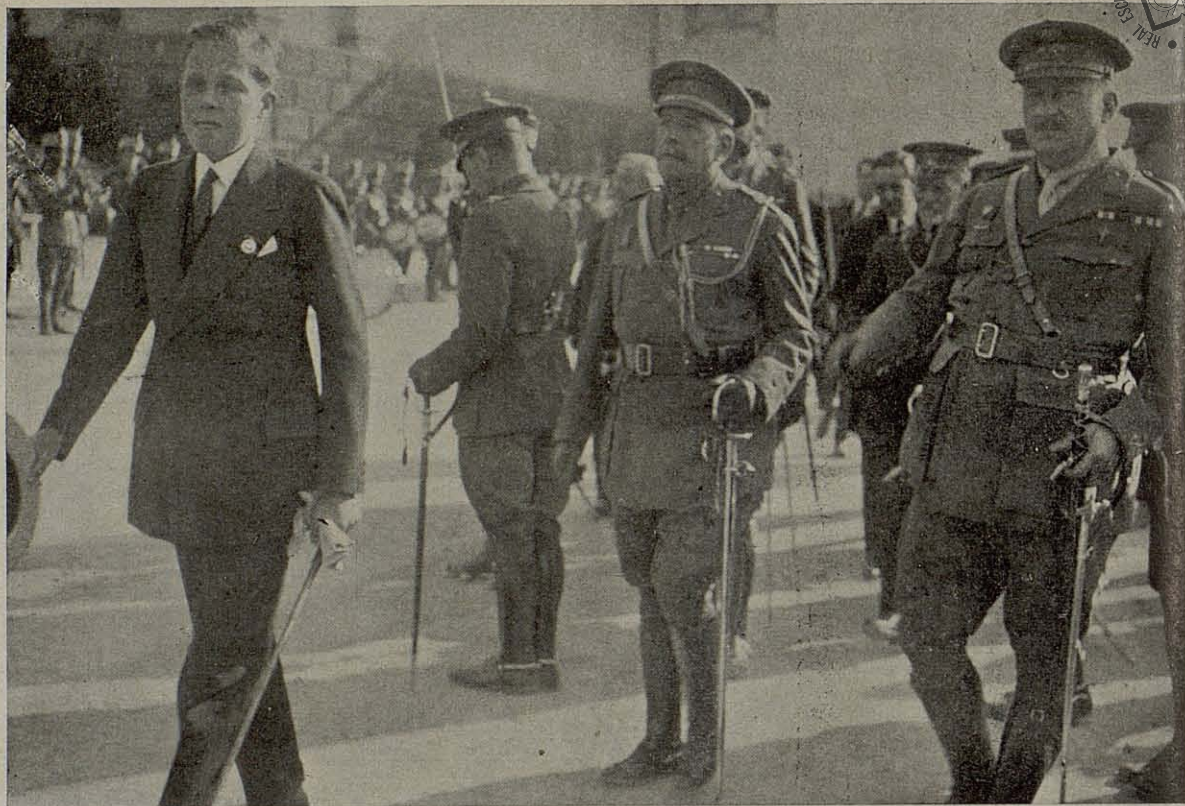
DISCURSO DEL PRIMER PRESIDENTE DEL COMITÉ EJECUTIVO DEL CONGRESO, EXCMO. SR. D. SALVADOR CASTELLÓ

Excelentísimo Señor Representante de Su Alteza Real el Serenísimo Señor Príncipe de Asturias, Excelentísimas Autoridades, Rector y Claustro universitario, Corporaciones regionales, provinciales y Ayuntamiento de Barcelona, Honorable Cuerpo Consular, Señoras y Señores:

Os dirijo la palabra en nombre de más de 350 Congresistas, que, residentes en 37 naciones, se afiliaron a este Congreso, y entre los cuales muchos han venido, no sólo de diversos países de Europa, sino también de América y de apartadas regiones de Asia y de Oceanía.

En su nombre y en calidad de Presidente del Comité Ejecutivo del Segundo Congreso Mundial de Avicultura, ante todo, debo dar las gracias a S. M. el Rey de España (q. D. g.), por haber querido designarnos para que, en representación

(*) La cifra llegó luego hasta más de 650.



S. A. R. el Príncipe de Asturias llegando a la Exposición acompañado del Presidente del Directorio General Primo de Rivera y de su Jefe de Estudios Conde del Grove

de su augusto hijo, S. A. R. el Srmo. Señor Príncipe de Asturias, presidierais este solemne acto. Yo os ruego transmitáis a S. M. el Rey y a S. A. R. la expresión de nuestra gratitud y les elevéis los sentimientos de nuestra admiración por las hermosas cualidades que adornan sus Augustas personas, a las que deben la universal estima de que gozan los Soberanos de esta culta nación y su Real Familia.

Agradecemos también la presencia del Excelentísimo Sr. Subsecretario de Fomento, enviado especialmente por el Directorio para que nos acompañe en nuestras labores y tome razón de los frutos de este Congreso y de la Exposición Mundial de Avicultura, en lo que puedan ser beneficiosos al país.

Yo le suplico exprese nuestro agradecimiento al Excmo. Sr. Presidente del Gobierno español, por la protección moral y material otorgada por aquél y por los que le precedieron en el decurso de los tres últimos años, y, en nombre de todos los Congresistas, le ruego se sirva recoger el saludo que en el primero de sus actos dirigimos al pueblo español.

Doy también las gracias a las Excmas. Autoridades y Corporaciones regionales, provinciales

y locales que honran este acto con su presencia y cooperaron en la labor de los organizadores del Congreso y de la Exposición, pero de una manera muy especial he de dirigirme al Excmo. Señor Alcalde de Barcelona, al Ayuntamiento y a la Junta de la futura Exposición, por haber puesto en manos de los Comités Ejecutivos los hermosos palacios de que dispone y los elementos económicos necesarios para que Congreso y Exposición respondan a lo que de España y especialmente de Barcelona podían esperar los congresistas y los expositores.

Pecaríamos de ingratos si en este punto no recordáramos la labor de los Excmos. Sres. Marqués de Alella, Alcalde de Barcelona cuando el Ayuntamiento, en sesión de 4 de Abril de 1922, envió a la Asociación Internacional de Profesores de Avicultura su formal invitación para que su Segundo Congreso tuviese lugar en Barcelona, así como los trabajos de don Francisco Cambó y de don Juan Pich y Pon, Comisarios de la Exposición de Barcelona, cuando la Junta de su presidencia acordó otorgarnos su protección y hacer suyos los proyectos del Congreso y de la Exposición. En este solemne acto yo hago constar la gratitud que les debemos y les guardamos.



Espléndido Stand de «La Quinta» del Real Sitio de El Pardo, Granja avícola de S. A. R. el Príncipe de Asturias que ocupó toda la parte central de la Sección española

La Universidad de Barcelona, por deferencia del Excmo. Sr. Rector y del Claustro universitario, nos abrió sus puertas y, asociándose a nuestra obra de progreso cultural y material, nos ha permitido dar a este acto todo el esplendor que merecía por los altos fines que inspiran a los iniciadores de los Congresos y Exposiciones Mundiales de Avicultura. Yo, en nombre de los adheridos al de Barcelona, les doy las gracias y les aseguro que consideramos como altísima honra, el que se abra y se clausure en el templo de las letras y de las ciencias de la hospitalaria ciudad de Barcelona.

Excmo. Sr. Rector: yo he de confesar que me siento confuso al dirigiros la palabra desde esta tribuna, ya que algunos han de creer que no es sitio para tratar de asuntos de Avicultura; pero en descargo de mi osadía quiero hacer constar que nuestra labor entra perfectamente en el ambiente universitario, pues son Doctores y Catedráticos en París, Londres, Cambridge, Bruselas, Lovaina, Bolonia, Praga y otras Universidades de los Estados Unidos y de diversos dominios y colonias del Imperio británico, la gran mayoría de los autores de las ochenta y seis ponencias de

nuestro Congreso, y que son muchas las Universidades del extranjero donde existen secciones especiales de investigación avícola, sin citar ya las numerosas Escuelas de Avicultura y Granjas experimentales, donde se lleva a cabo una labor eminentemente científica en provecho de los que a las mismas acuden en demanda de sólidas enseñanzas que les pongan a cubierto de fracasos, inevitables cuando se quiere hacer Avicultura sin la debida preparación.

Desde las doctrinas mendelianas a los descubrimientos del inmortal Pasteur, todas las ciencias prestan hoy su concurso a la moderna Avicultura, y gracias a ello hemos logrado el progreso alcanzado en este ramo.

Por esto yo he de deciros, señores Rector y Catedráticos de Barcelona, que si mucho nos honrasteis, también honrasteis a la Universidad de Barcelona asociándola a la noble y desinteresada labor de la Asociación Internacional de Profesores e Investigadores de Avicultura y a la obra de progreso avícola universal, debida a los talentos y a las infatigables actividades de su honorable Presidente, Mr. Edward Brown, mi querido colega en la presidencia de este Congreso.

Quiero también expresar mi gratitud al Honorable Cuerpo Consular de Barcelona, por haber realizado el acto con su presencia, rogando a todos y a cada uno de los representantes de los países adheridos al Congreso, transmitan a sus respectivos gobiernos nuestra gratitud por la cooperación que nos prestaron.

Dicho esto, Excemos. y Honorables señores, permitidme que cumpla ahora mis deberes presidenciales y, en lengua en que puedan entenderme más fácilmente, me dirija a los señores Congresistas.

(El orador sigue su discurso en lengua francesa y dice):

Señores Congresistas:

Señoras y señores:

Nos hemos reunido, señoras y señores, para continuar la grande y provechosa obra de la Asociación Internacional de Profesores e Investigadores de Avicultura.

Antes fué Holanda el país que nos otorgó hospitalidad y protección, y fué Su Graciosa Majestad la Reina Guillermina la que presidió la apertura del Primer Congreso Mundial de Avicultura, celebrado en La Haya en 1921.

Para el Segundo Congreso ha sido España, particularmente la gran ciudad de Barcelona, la que nos recibe, y es también S. M. el Rey de España quien nos preside por mediación de su augusto hijo el Serenísimo Señor Príncipe de Asturias, aquí representado por el Excmo. Sr. Alcalde de Barcelona, en tanto espera presidirnos personalmente en la sesión de clausura.

En España, como en Holanda, se nos recibe con todos los honores y con todas las consideraciones, otorgándonos todos los elementos que puedan sernos necesarios, y, por lo tanto, a nadie puede extrañar el éxito que nos acompaña.

Acabo de hacerme intérprete de vuestro agradecimiento cerca de S. M. el Rey y de S. A. R., del Gobierno Español, de las Autoridades y Corporaciones de Cataluña y de Barcelona, del Ayuntamiento y del Comité de la futura Exposición de Barcelona, que puso en nuestras manos cuanto se ha creído conveniente a la realización de nuestra obra, sin olvidar a la Universidad de Barcelona, que nos ha permitido celebrar este acto en su gran Paraninfo, ni al Honorable Cuerpo Consular, que lo ha honrado con su asistencia.



S. A. R. el Príncipe de Asturias, descansando en su Stand de la Exposición

A su derecha, el Alcalde de Barcelona Don Fernando Alvarez de la Campa y el Marqués de la Frontera y a su izquierda el Presidente de la Mancomunidad de Cataluña, Don Alfonso Sala; su jefe de Estudios, Conde del Grove; su Profesor, Don Eliseo de Lóriga, el Marqués de Casa Pacheco y el Encargado de «La Quinta» Don Ramón Crespo



S. M. la Reina, en el momento de dirigirse hacia el Presidente Edward Brown con quien sostuvo larga y afectuosa conversación

Cumplido tal deber, me dirijo a vosotros, señoras y señores Congressistas, para daros la bienvenida en nombre del Comité Ejecutivo de mi presidencia y para deciros que en el momento en que la Real Escuela Oficial Española de Avicultura y la Asociación General de Ganaderos del Reino, con las personalidades que constituyen dicho Comité, dan por terminada su misión y colocan el Congreso en vuestras manos, no han encontrado la menor dificultad en su preparación, y que tanto en España como en los países adheridos al Congreso y participantes en la Exposición, se ha podido comprobar que la más cordial inteligencia sirvió de base a los organizadores, dando lugar al éxito verdaderamente notable de nuestro Segundo Congreso y de nuestra Exposición Mundial de Avicultura.

El señor Secretario General acaba de informar sobre el número de Congressistas inscritos y de los trabajos presentados al Congreso, así como sobre los países que en el mismo están representados. La lectura del sumario del "Libro del Congreso" y el estudio del catálogo general de la Exposición han de permitir juzgar del éxito obtenido.

La gran variedad de asuntos que han de tratarse en el Congreso, el espíritu técnico y práctico de la mayoría de los mismos, el trabajo científico que puede apreciarse en gran parte de los informantes y la importancia de los temas desarrollados en relación con la organización avícola y los acuerdos internacionales que convendría obtener, exigen vuestra mayor atención. Conociendo vuestro interés en favor de la obra cultural y de progreso que perseguimos, creo inútil deciros, señoras y señores, cuánto ha de agradecerlos el Comité Ejecutivo, el concurso que le prestéis en cada una de las Secciones que han de empezar su trabajo desde el próximo lunes.

Dicho esto, no quiero retardar el momento en que podáis oír la voz de nuestro venerable Presidente, Mr. Edward Brown, mucho más autorizada que la mía para ser atendida por aquellos que admiran el desinterés y las maravillosas actividades del iniciador de estos Congresos Mundiales de Avicultura.

Prestémosle todo nuestro concurso y ayudémosle a terminar la obra de unión y de progreso avícola universales que está llevando a cabo.

(Sigue el discurso en lengua española.)



Para terminar, señoras y señores, a todos los que puedan entenderme en lengua española he de dirigir mis últimas palabras para darles las gracias que especializo en favor de la prensa barcelonesa y en general de toda la de España, por el concurso que ha prestado al Comité Ejecutivo y por lo que, en lo particular, me ha secundado durante estos treinta años de mi vida consagrados a una labor provechosa y patriótica, de la que, a pesar de mis esfuerzos, tal vez aun no se ha dado perfecta cuenta el pueblo español.

Durante tan largo período, en el que empleé todas mis actividades, mi juventud y los mejores años de la vida, he venido predicando en capitales, villas y miseras aldeas en favor de la buena crianza y de la explotación de las aves domésticas como inagotable y próspera fuente de riqueza rural.

Llegó para mí la hora de decir a España entera: Ved aquí lo que yo predicaba; ved aquí reunida, en la grandiosa Exposición Mundial de Avicultura de Barcelona, la cristalización de lo que en los países más adelantados se hace; imitadles, seguir su ejemplo, mejoremos y aumentemos la producción avícola española, de la que estamos tan necesitados, y sepamos conservar el honroso puesto que España avícola supo conquistarse en la Primera Exposición Mundial de Avicultura de La Haya y que sostenemos con la celebración del Congreso y la Exposición Mundial de Avicultura de Barcelona.

Cedida la tribuna a Mr. Edward Brown, pudieron oírse de sus labios frases de gratitud y de admiración hacia España, a la que rindió tributo por su grandiosa obra de civilización.

El auditorio saludó al Presidente Brown con larga salva de aplausos y oyó con la mayor atención su discurso, que traducimos como sigue.

DISCURSO DEL PRESIDENTE DE LA ASOCIACIÓN INTERNACIONAL, MR. EDWARD BROWN

Excelencias:

Señoras y señores:

Hace veintidós años, en 1902, asistí a la gran Exposición Internacional de Avicultura que tuvo lugar en Madrid, en la que tomaron parte varios países de Europa. Muchos de los que entonces figuraban al frente del movimiento avícola, así en España como en aquellos países, ya no están entre nosotros, y en este momento debemos dedicarles un piadoso recuerdo. Ellos fueron los precursores del movimiento avícola moderno y prepararon el camino del progreso mundial en el ramo de Avicultura.

El año de 1902 abrió la era de adelanto en la industria avícola de este país, y ahora como entonces, debemos reconocer que la Nación española ha

contribuido poderosamente en la obra del progreso avícola moderno y del humano saber, como lo hizo siempre y desde hace muchos siglos.

Si los españoles supieron defender y reconquistar su territorio cuando en el decurso de la historia se vió invadido u ocupado, también supieron ejercer su influencia en diversas partes del mundo, y la acometividad de sus Monarcas, como la bravura de sus marinos y exp'oradores y el genio español, llegó más allá de los mares y llevó a América las luces de la civilización.

A los españoles se debe la expansión de las gallinas en el Nuevo Mundo, como les debe Europa el conocimiento de los pavos traídos por ellos del Continente americano, especie hoy difundida en casi todo el Universo.

Si en España la Avicultura no alcanzó el grado de adelanto que se manifiesta en otros países, como efecto de su gran desarrollo industrial y comercial y el aumento de su población, no es menos cierto que de España sacamos los troncos originarios de nuestras razas de gallinas más ponedoras.

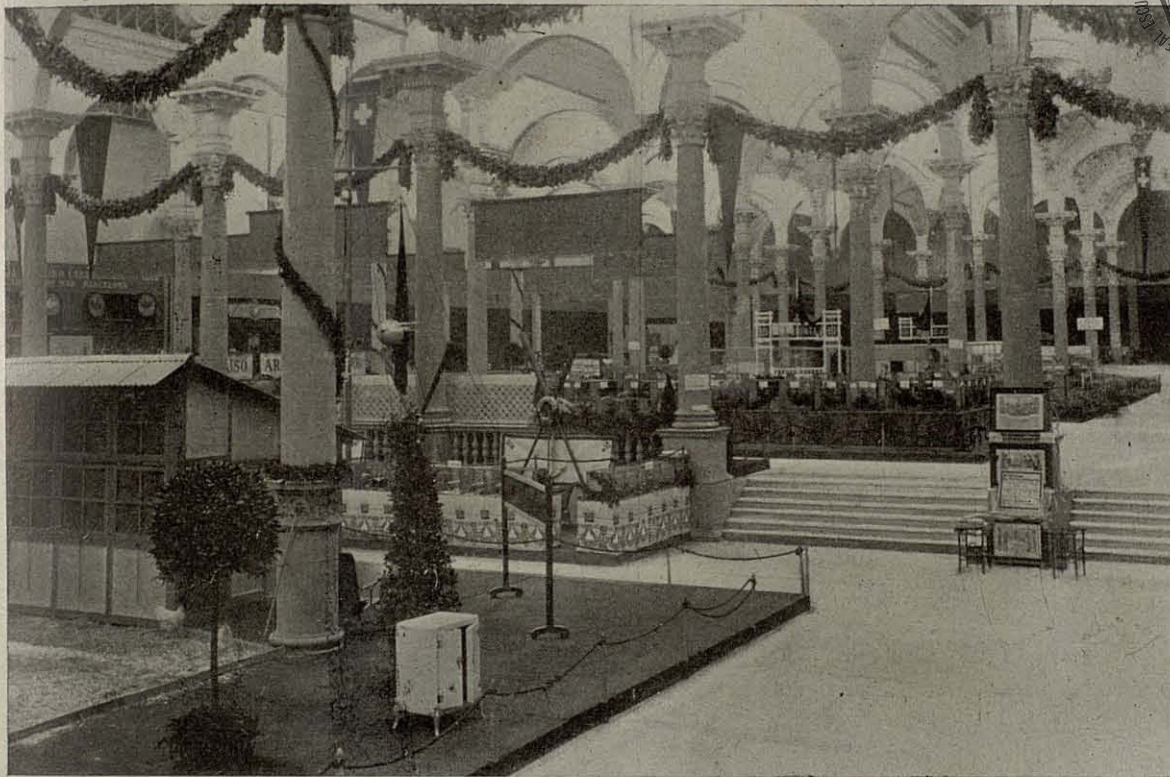
Por esto hemos venido a ofrecer a España el tributo de nuestra admiración y a poner a su disposición el fruto de nuestra experiencia, al mismo tiempo que a aprender de ella lo que pueda enseñarnos, ya que es por medio del intercambio de conocimientos que los hombres aumentan su saber y su grandeza.

Permitidme recordar que así los éxitos individuales como los generales y los nacionales son los mismos, y todos deben ser admirados por igual, porque los hombres que los logran trabajaron siempre por el engrandecimiento y el bien de su país; de ahí el espíritu de nuestros Congresos, y atentos a lo que se ha llamado "el sentido de la responsabilidad", aprovechamos todas las ocasiones que se nos presentan para extender nuestra labor cultural y de investigación en bien de los industriales y del comercio, a los que benefician.

Los Congresos de Avicultura reúnen en apretado lazo a los que trabajan en este ramo en todo el mundo, y en ellos tiene lugar ese intercambio de ideas y de conocimientos, base del progreso moderno. Los que desde hace tantos años trabajamos en este sentido, nos asombramos del adelanto alcanzado y nos congratulamos de los éxitos alcanzados. Ello era muy necesario, pues las necesidades en el consumo de productos avícolas van en aumento todos los días y hay que fomentar la crianza de aves en todas partes y por todos los medios.

Para ello hay que ir paso a paso, porque, como dijo un escritor ruso, "la naturaleza progresa tanto de por sí, que si se quiere acelerar su adelanto, se corre el riesgo de sufrir un retroceso".

Precisa, pues, impulsar la Avicultura con cautela; los grandes adelantos vendrán después con



Aspecto general de la Sección Española

pasos de gigante, a medida que vayamos dando solución a los problemas que se presenten. De mucho de lo que importa saber va a tratarse en este Congreso, siendo también la Exposición anexa al mismo un grandioso campo de observación y de enseñanza.

Un escritor español dijo que "la ciencia se acercaba mucho a lo que nuestros antepasados llamaron superstición".

La tradición y la experiencia rutinaria acumulan conocimientos, pero la ciencia explica el porqué de los hechos y nos lleva al progreso.

Los investigadores avícolas y los avicultores simplemente prácticos deben ir siempre unidos y han de estar de acuerdo para abandonar las viejas prácticas, substituyéndolas por lo que la ciencia y el estudio técnico de las cosas nos va enseñando. Todos debemos trabajar con entusiasmo, así como con la debida humildad de espíritu que nos permita aceptar el progreso, venga de donde venga y de quien venga. Puede haber ciertamente rivalidades entre nosotros, pero a condición de emplearlas en favor del bien común, y nunca como oposición que envuelva enemistades, que jamás ha de haber entre nosotros.

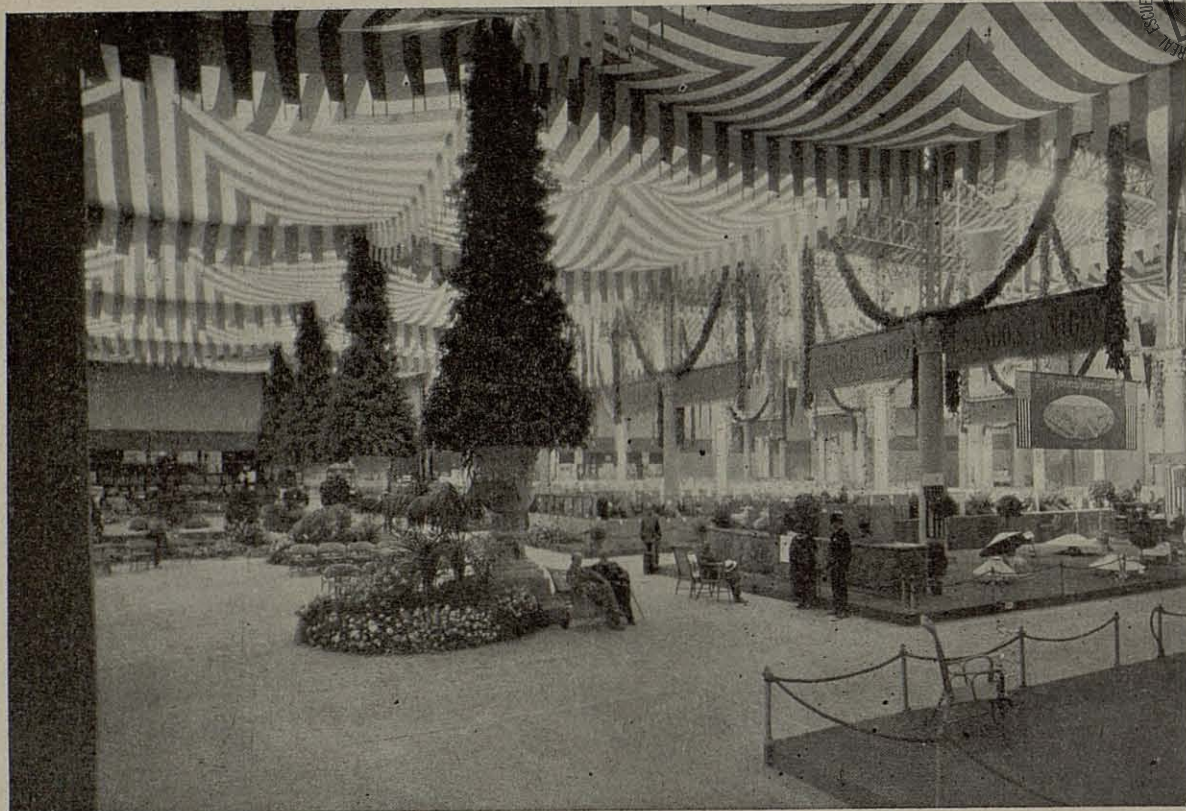
La universalidad de las razas de aves domésticas y su expansión es una de las características

más sorprendentes de la Avicultura y la apreciamos fácilmente en nuestras Exposiciones.

Durante muchos siglos, la Avicultura vino desempeñando un papel secundario, porque era tenida como un auxiliar en la economía doméstica, y el exceso de producción se daba a cualquier precio y muchas veces a un precio inferior al del costo de producción. Aun en todos los países hay gente que no sabe cuánto le cuesta la producción de un huevo o de una gallina. De ahí que no se preocuparan ni del aumento de la producción ni del mejoramiento de las razas.

Hoy en día ya esto no sucede tanto, y así en la Europa occidental como en Norte América y en Nueva Zelanda, la producción de huevos es intensiva, gracias al perfeccionamiento de las razas de gallinas y a los modernos métodos de explotación.

Honrado por S. M. el Rey de España y por el Gobierno español al conferirme la Presidencia del Comité Ejecutivo de este Congreso, en unión de mi amigo y colega el Profesor don Salvador Castelló, honor que yo no sé cómo agradecerles, creo que el único medio por el cual podemos manifestar nuestro agradecimiento a España, al Rey y a la ciudad de Barcelona, que nos otorgaron su protección y su generosa ayuda, es el de tributar



Vista parcial de la Sección extranjera de la Exposición

nuestra admiración a este bello país y poner nuestro trabajo y nuestro mayor celo en contribuir a su progreso avícola mediante el adelanto que en España pueda surgir como consecuencia de nuestro Congreso y de la Exposición Mundial de Avicultura de Barcelona.

Sigamos siempre unidos, ayudémonos los unos a los otros y así colaboraremos firmemente en la obra del progreso humano y de la prosperidad universal.

Nuevos aplausos coronaron el discurso de Mister Brown que fué seguidamente leído en francés por el Prof. Voitellier y resumido en español por el Prof. Castelló.

DISCURSOS DE LOS DELEGADOS OFICIALES

Siguieron en el uso de la palabra el Profesor Charles Voitellier, Delegado oficial de Francia; el Profesor Pirrocchi, por Italia; el Diputado Maenhaut, por Bélgica; Mr. Vilton y el Profesor Hennepe, por Holanda; la doctora María Kulková, por Checoslovaquia; el Consejero Kock, por Dinamarca; Mr. Percy Francis, por Inglate-

rra; Mr. Kirkpatrick, por los Estados Unidos, y el Prof. Elford, por el Canadá. Todos ellos dirigieron frases de salutación a la hospitalaria ciudad de Barcelona y a España, y de gratitud y felicitación hacia los Comités Ejecutivos del Congreso y de la Exposición.

El Marqués de Casa Pacheco, Presidente de la Sección de Avicultura de la Asociación General de Ganaderos del Reino y Vicepresidente del Comité Ejecutivo de la Exposición, en nombre de la Asociación dió la bienvenida a los señores Congresistas nacionales y extranjeros y expresó su gratitud a los países y a los expositores que tomaban parte en la Exposición.

EL RECTOR DE LA UNIVERSIDAD

El Excmo. Sr. Dr. Martínez Vargas, Rector de la Universidad de Barcelona, en nombre del Claustro universitario pronunció seguidamente un elocuente discurso, congratulándose de que la inauguración del Segundo Congreso Mundial de Avicultura se celebrara en la Universidad de Barcelona, ensalzó la labor de los organizadores y de los Centros de enseñanza que emplean sus actividades en elevar la Avicultura a la categoría de

ciencia, cuyas enseñanzas se traducen luego en prácticas útiles al avicultor, elogió la actitud del Rey de España y de su augusto hijo, que dan ejemplo a todos los españoles como avicultores y protectores de industria tan útil y necesaria en el país, y terminó su brillante discurso ofreciendo a los congresistas su personal concurso y el apoyo de la Universidad de Barcelona.

EL SUBSECRETARIO DE FOMENTO

Hecha la designación de las personalidades elegidas para formar las Mesas de cada una de las cuatro Secciones del Congreso, el Subsecretario Encargado del Ministerio de Fomento, don Pedro Vives, hizo uso de la palabra y ofreció el concurso del Directorio al Congreso.

El elocuente discurso del General Vives, que dijo se honraba siendo avicultor en el patriótico ramo de Colombofilia, permitió apreciar sus vastísimos conocimientos y pudo ser entendido por todos los concurrentes, gracias a la facilidad con que pudo expresarse así en castellano como en francés y en inglés.

El General Vives, lleno de sencillez y reflejando los preclaros talentos del gran ingeniero, iniciador y organizador en España de la Aeronáutica y de la Colombofilia militar, fué premiado con una salva de aplausos y produjo en el auditorio profunda impresión.

EL REPRESENTANTE DE S. A. R.

El Excmo. Sr. Alcalde, don Fernando Álvarez de la Campa, entre grandes aplausos del auditorio y puestos de pie todos los asistentes al acto, declaró abierto el Segundo Congreso y la Exposición Mundiales de Avicultura de Barcelona, en nombre de S. A. R. el Príncipe de Asturias, a quien representaba.

CONSTITUCIÓN DE LAS SECCIONES

El lunes, día 12, a las tres de la tarde, en uno de los cuatro salones dispuestos en el Palacio de la Industria de la Exposición de Barcelona, celebró sesión plenaria bajo la presidencia del Profesor Excmo. Sr. D. Salvador Castelló, quien después de pronunciar en español, en francés y parte en inglés unas palabras de constitución, cedió la presidencia a Mr. Edward Brown, que desde aquel momento se hizo cargo de la dirección del Congreso, pronunciando un elocuente discurso que terminó entre grandes aplausos.

Seguidamente se constituyeron las Mesas de las cuatro Secciones en la siguiente forma:

Sección I.—Experiencias e investigaciones mundiales:

Presidentes: Los Profesores Voitellier, de París, y Ghigi, de Bolonia (Italia).

Vicepresidentes: La Doctora María Kuklová, Delegada de Checoeslovaquia; el doctor Punnett, de Inglaterra; el Rdo. P. Pujiula, S. J., de España, y el doctor Heuser, de los Estados Unidos.

Secretario: M. Van Gink, de La Haya.

Sección II.—Acción de los Gobiernos y Asociaciones sobre la enseñanza y el fomento avícolas.

Presidentes: El Profesor Pirocchi, de Milán, y el Diputado M. Maenhaut, Presidente de la Federación de Avicultores de Bélgica.

Vicepresidentes: El Marqués de Casa Pacheco, de España; el Conde Delamarre, de Francia; el Prof. Thompson, de los Estados Unidos, y la Doctora Anita Vecchi, de Bolonia (Italia).

Secretario: M. Pulinckx Reman, de Bruselas.

Sección III.—Higiene y Enfermedades.

Presidentes: El Doctor Martínez Vargas, de Barcelona, y el Prof. Dechambre, de Alfort.

Vicepresidentes: El Doctor Haring, de los Estados Unidos; el Doctor Hennepe, de Holanda; el Prof. Elford, del Canadá, y el Prof. Leynen, de Bruselas.

Secretario: El Sig. F. Frau Sanna, de Génova.

Sección IV.—Comercio e Industria avícolas.

Presidentes: Mr. Percy Francis, de Londres, y M. Vilton, de La Haya.

Vicepresidentes: El Consejero Kock, de Dinamarca; M. Blanchard, de París; don Pedro Laborde Bois, de España, y Mr. Merret, de Nueva Zelanda.—Secretario: M. Jan Mantel, de Holanda.

Desde aquel día y en los siguientes, 13 y 14, las Secciones actuaron con febril actividad, dándose cuenta en ellas de los 86 trabajos e informes, que los señores Congresistas hallarán impresos en lenguas española, francesa e inglesa en el "Libro del Congreso". Entre ellos, sólo algunos fueron objeto de discusión, pues en su mayoría son informaciones de carácter doctrinal, que el Congreso oyó con gran interés, tomándose en consideración.

TÍTULOS DE LOS 90 TRABAJOS PRESENTADOS EN LAS SECCIONES Y NOMBRES DE SUS AUTORES

Primera Sección.—Experiencias e Investigaciones.

"Contribución al estudio de la Embriología", por el Rdo. P. Pujiula, S. J.—"Las diferenciaciones neuronales en el embrión del polluelo", por el doctor Tello, del Instituto Ramón y Cajal.—"Estudios biológicos sobre los caracteres sexuales secundarios en la herencia de las gallináceas", por el doctor Pezard.—"Acción del ácido glicero

fosfórico en el crecimiento del polluelo", por el doctor Stigliano. — "La herencia del color en las Pintadas", por el Prof. Ghigi, de Bolonia. — "Transformaciones de los sexos en las gallinas", por el doctor Crew, de Londres. — "Investigaciones mendelianas", por el Dr. Punnett, de Cambridge. — "Calor y calorificación", por Franky Farjon. — "La depigmentación del plumaje por el suministro de la glándula tiroides a las aves", por el P. Giacomini. — "Divulgación de la Genética como ciencia fácil de comprender", por el Prof. Kniper, de Rotterdam. — "Modificaciones de las características", por el doctor Houwink. — "Experiencias sobre cruzamientos a base de Malinas", por el Prof. Giuliani. — "Factores genéticos que influyen en la mortalidad de los embriones", por el Prof. Dunn. — "Resistencia hereditaria de ciertas gallinas a la difteria", por el Prof. Frateur, de Lovaina. — "Duración de la puesta en la gallina según la estructura de su cuerpo", por W. Powell-Owen. — "El órgano copulador en las palmípedas", por el Prof. Ghigi. — "El Gimandromorfismo", por Pezard, Sand y Coridroit. — "La válvula ileoceólica en los divertículos cecales del intestino de las gallinas", por el doctor Corti. — "Influencia de las circunstancias meteorológicas", por Laplaud y Garnier.

"El Patrón de las razas", por Heindrickx. — "Las escalas de puntaje", por Castro Biedma. — "Del Standard Internacional", por Van Gink. — "Las Exposiciones de Avicultura", por Heyndrickx. — "Influencia de las formas de la gallina en su producción huevera", por el Prof. Thompson. — "El porcentaje de altas ponedoras y la puesta media", por el Prof. Castelló. — "Las variaciones de peso en los huevos", por el Profesor Voiteiller. — "La selección metódica", por el Prof. Legendre. — "El Gallus Inauris y las gallinas de huevo azul", por el Prof. Castelló. — "La raza de gallinas Orloff", por A. Osipoff. — "La nueva raza de gallinas Paraíso", por E. Castelló. — "Las razas de gallinas de Cataluña", por el Prof. Rossell Vila. — "Expansión de las razas autóctonas en Polonia", por M. Tribulski. — "Ideas modernas sobre la alimentación", por el doctor Solá Espriu. — "La alimentación de las gallinas", por Laborde-Bois. — "Los principios nutritivos", por el Prof. Kaupp. — "Influencia del suministro del aceite de hígado de bacalao en el crecimiento de los polluelos", por el doctor Orr. — "Métodos modernos de alimentación", por Newman. — "El empleo de las ortigas en la alimentación de los polluelos", por el doctor Mollo. — "Influencia de las circunstancias meteorológicas en la puesta", por Laplaud y Garnier. — "Las aves de corral en Rusia", por Mlle. Fried. — "La raza de gallinas sicilianas", por F. Tucci.

Sección Segunda. — Acción de los Gobiernos, las Asociaciones sobre el fomento y la enseñanza de la Avicultura.

"La enseñanza avícola en España", por el Ingeniero agrónomo Nonell. — "La marcación de los huevos", por Rodenhuis, y otro, por Pulinckx Eeman. — "Organización de Institutos nacionales de Avicultura", por H. E. Dale. — "Las Cooperativas para la venta de productos avícolas en Polonia", por Zacharski. — "Las Sociedades de Avicultura en Francia", por Caucourte y Fouquet. — "La reglamentación del comercio de huevos en el Canadá", por Brown. — "El control sanitario de huevos en los mercados de París y del Departamento del Sena", por Martel. — "Preparación de los Profesores de Avicultura", por Foulkes.

Sección Tercera. — Higiene y enfermedades de las aves de corral.

"Investigaciones sobre el estado actual de los estudios sobre las enfermedades de las aves de corral en el Instituto Pasteur de París", por los doctores Trucce y Staub. — "Alimentación e infecciones", por los profesores Lanfranchi y Sanni. — "Las causas de mortalidad reveladas en la autopsia", por el doctor Hammond Smith. — "La lucha contra las enfermedades", por el doctor Hennepe, del Laboratorio de Rotterdam. — "Infecciones paratíficas", por el Prof. Leynen, de Bruselas. — "La vacunoterapia en el cólera y la difteria de las gallinas", por el Prof. Lanfranchi. — "Efectos de la coxidirosis en el crecimiento de las polladas", por el Prof. Fuller, de Nueva York. — "La mycosis de las aves de corral", por el doctor Langeron. — "Los trypanosomas parásitos de las aves domésticas", por Lavier. — "Los acaros parásitos de la gallina", por Larrousse. — "Acción patógena del Argas persicus", por el Prof. Brumpt. — "Los Argas en Túnez", por Mlle. Cordier. — "Profilaxis de las helmintiasis intestinales", por el doctor Joyeux. — "Los huevos microbiados", por el Rdo. P. Barnola, S. J. — "Sobre la difteria aviar", por el Dr. Cervera y el Lic. Danés. — "Enfermedades infecciosas", por la Dirección de Sanidad italiana. — "Los flagelos intestinales", por Lavier.

Sección Cuarta. — Producción y comercio de huevos y de aves.

"Valor económico de la volatería en las casas de campo", por Rustón. — "Métodos de crianza intensiva", por Plimmer y Rosendale. — "Nihil novum sub sole (sobre la iluminación de los gallineros y la alimentación en las noches)", por el Prof. Castelló. — "Preparación de la volatería y los conejos para su presentación al consumo", por Herbinet. — "La producción de volatería en La Bresse", por Duc. — "La Avicultura y la indus-



Stands oficiales del Ministerio de Fomento — Real Escuela Oficial Española de Avicultura de Arenys de Mar
(Dirección del Prof. Salvador Castelló. — Proyecto y ejecución del escenógrafo don S. Alarma)

tria huevera en Dinamarca”, por Kock. — “La industria avícola en Checoslovaquia”, por la doctora M. Kuklová.

“El cebamiento de aves en Codogno”, por el Prof. Pirocchi. — “El comercio y la exportación de aves en Italia”, por Gandolfi. — “Estadísticas de la producción de huevos en Italia”, por la doctora Anita Vecchi. — La volatería en Romagna”, por Marani. — “Organización de la Avicultura en los Estados Unidos”, por Morley Jull. — “La crianza de aves domésticas en la India Inglesa”, por Mrs. Fawkes. — “Los Patos Correidores Indios en Nueva Zelanda”, por Scott. — “La producción de huevos en Nueva Zelanda”, por Mc Lean. — “La crianza de aves domésticas en Birmania”, por Johnson. — “La organización de la industria avícola en los Países Bajos”, por Burgers. — “Desarrollo del comercio de huevos en Holanda”, por Breukers, Koosman, Krisdde y Vos. — “El transporte de volatería”, por Van Asperen Vervenne. — “Conservación de huevos y de aves sacrificadas, por la acción del frío”, por De Mauny. — “La producción aviar y el comercio y consumo de productos avícolas en España”, por Guillén García. — “Los transportes en frigoríficos en Francia”, por Malatier. — “Producción del huevo comercial”, por Morrison. — “Historia

de la Avicultura en España”, por Jaime Ferrer Calbetó.

INFORME DE LAS SECCIONES Y SESIÓN PLLENARIA PREPARATORIA DE LA CLAUSURA

Todas las Secciones terminaron su respectivo trabajo con la mayor actividad y sin discusiones enojosas, reinando en ellas la mayor cordialidad y presentando conclusiones sólo la Sección Segunda y la tercera.

Las actas de las sesiones no podrán ser publicadas hasta que, debidamente vertidas a las lenguas oficiales en el Congreso, sean revisadas y aprobadas por los Presidentes y Secretarios de cada una de aquéllas.

El día 16, a las diez de la mañana, se celebró sesión plenaria en el Paraninfo de la Universidad, y se discutieron las conclusiones propuestas. Tras breve y amistosa discusión se acordó:

SOBRE ENSEÑANZA Y EXPERIMENTACIÓN

Proposición del Conde Delamarre.

Que es de desear que en todos los países se establezcan Institutos de Investigaciones avícolas bajo las bases indicadas por Mr. H. E. Dale, de Londres, en su trabajo sobre la creación del Ins-



Stands del Ministerio de Fomento. — Asociación General de Ganaderos del Reino

tituto Nacional de Investigaciones avícolas en Inglaterra.

Proposición de los señores Marqués de Casa Pacheco y Conde Delamarre.

Que dirigiéndose felicitaciones al gobierno de Italia por la creación de Secciones de Avicultura experimental en sus Escuelas de Agricultura, es de desear que tales iniciativas sean imitadas en todos aquellos países en que se hagan necesarias.

SOBRE EL COMERCIO DE HUEVOS DE CONSUMO

Proposición de MM. Maenhaut y Pulinckx Eeman.

Que es de desear, que, por medio de convenciones internacionales, se unifiquen y fijen las reglas de control en el comercio nacional e internacional de huevos de consumo.

Sobre este particular se trató de la marcación de los huevos de importación, considerándose prematura toda resolución que sobre el particular pudiera proponerse.

SOBRE EL STANDARD DE LAS RAZAS

Proposición del Conde Delamarre, del Profesor Pirocchi, del Prof. Voiteiller y de MM. Maenhaut y Richardson.

Que los Standars de las razas en los países

originarios sean comunicados a las Federaciones y a las Sociedades de Avicultura de los demás países, para que los jueces sepan a qué atenerse con respecto a cada raza.

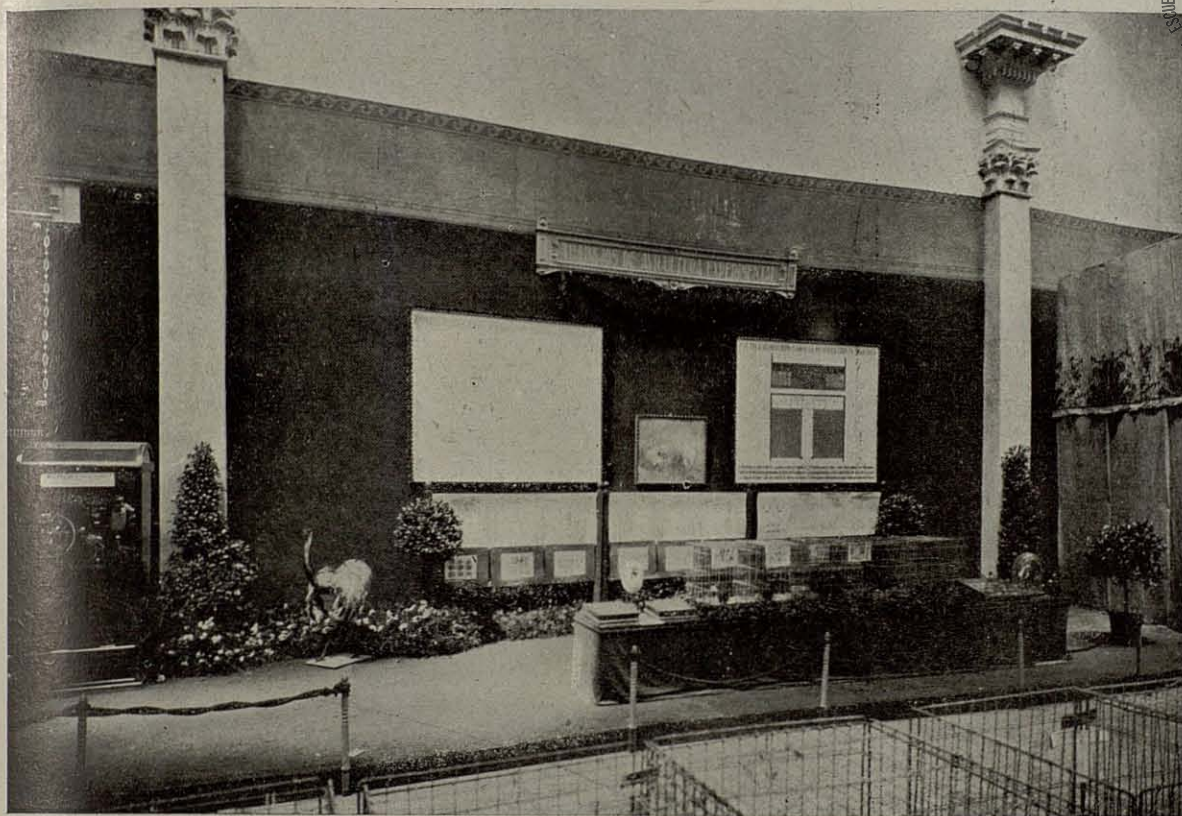
Sobre este punto se llamó la atención del Congreso sobre la conveniencia de que las razas extranjeras al país debieran ser juzgadas por el Standard de la raza en el país originario y sobre la conveniencia de que al darse a conocer dichos standars se haga en forma más precisa, con indicación de las medidas correspondientes a cada una de las regiones del cuerpo y señalándose las variaciones admisibles, a juicio de los Comités.

SOBRE LA CONSTITUCIÓN DE UNA FEDERACIÓN AVÍCOLA INTERNACIONAL

Proposición de MM. Maenhaut y Heyndrickx.

Que es de desear que se constituya una Federación Avícola Internacional, de lo que podrían cuidar las Sociedades que se adhieran.

Sobre este punto se indicó la conveniencia de que por razones de la situación central del país, tuviese su sede en Bélgica.



Ministerio de Fomento — Sección Experimental

SOBRE EXPOSICIONES Y TRANSPORTE DE AVES A LAS MISMAS

Proposición de M. M. Heindrickx y Maenhaut.

Que es conveniente que los Ministerios de Agricultura y de Ferrocarriles, así como las Direcciones de Aduanas de los diferentes países se pongan en relación para llegar a acuerdos generales y uniformes:

Primero. — En la unificación de las tarifas aplicables a las aves que se manden a las exposiciones de Avicultura, prestándoles las mayores atenciones, así a la ida como a la vuelta de las mismas.

Segundo. — En la simplificación de los documentos que deban acompañarse al hacer el envío.

Tercero. — En la simplificación de las formalidades aduanales.

Cuarto. — En la inspección sanitaria, así en las aduanas, como en los locales donde se efectúen las exposiciones.

Quinto. — En la admisión en las fronteras de los certificados sanitarios librados por los Comités de las Exposiciones, con intervención del Inspector Veterinario que haya actuado en el cer-

tamen, para que surtan efecto en las fronteras al regresar las aves a su país de procedencia.

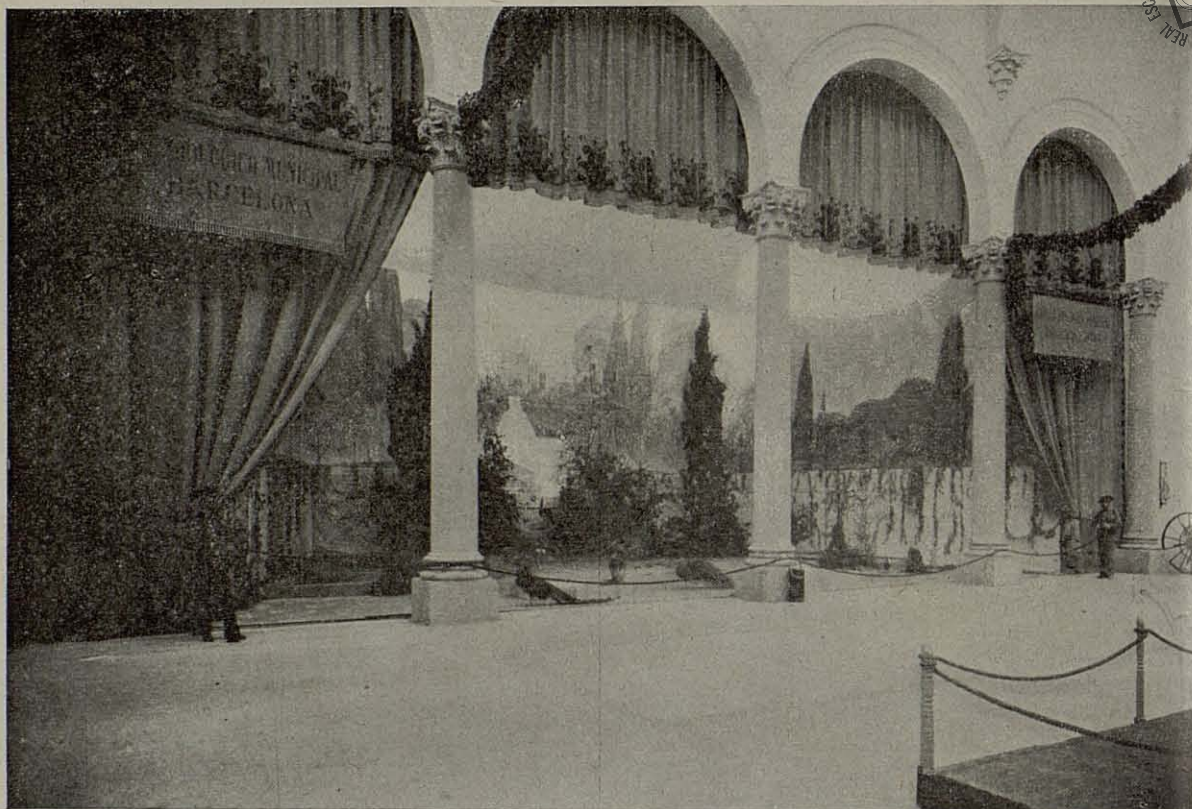
SOBRE ENFERMEDADES

Proposición del Prof. Dechambre.

Que es de desear que los investigadores de todos los países den a conocer sus trabajos sobre enfermedades a un organismo internacional que debiera crearse, con el objeto de coleccionar todos los documentos que con aquéllas se relacionen, para que, a su vez, pueda comunicarlos a los organizadores de los Congresos de Avicultura.

ACUERDO DE CARÁCTER GENERAL, A PROPUESTA DEL PROFESOR CHARLES VOITELLIER, EN NOMBRE DE LAS DELEGACIONES EXTRANJERAS PRESENTES EN EL CONGRESO Y EN LA EXPOSICIÓN

Que por la Presidencia del Comité Ejecutivo del Segundo Congreso Mundial de Avicultura de Barcelona y como expresión de los deseos y de los sentimientos de las Delegaciones extranjeras, se dirijan mensajes a SS. MM. los Reyes de España, a S. A. R. el Príncipe de Asturias, al Presidente del Gobierno español, General don Miguel Primo de Rivera, al Subsecretario Encargado del



Stand del Ayuntamiento de Barcelona

Diorama viviente poblado con Pavos Reales y faisanes de la hermosa colección de su Parque Zoológico
(Obra del escenógrafo Sr. Junyent)

Ministerio de Fomento, don Pedro Vives y Vich, al Alcalde de Barcelona, Don Fernando Alvarez de la Campa y al Ayuntamiento de su Presidencia, a la Mancomunidad de Cataluña y a su Presidente don Alfonso Sala, al Rector de la Universidad de Barcelona, Dr. Martínez Vargas y al Claustro Universitario de dicha capital, a la Junta de la futura Exposición de Barcelona y a todas las Autoridades y Corporaciones que han prestado su concurso o su apoyo al Congreso o a la Exposición, expresándoles la gratitud que los congresistas y los expositores sentían hacia ellos por la protección recibida y los honores y agasajes de que les habían hecho objeto y haciéndoles constar el excelente recuerdo que los extranjeros guardarían de España, de Barcelona y de los españoles.

Tomados dichos acuerdos, que, debidamente explanados por la Mesa efectiva del Congreso, se elevaron al Gobierno español y a los demás Gobiernos de los países representados, el Presidente Brown suspendió la sesión, saliendo la Mesa del Congreso y los Delegados oficiales a recibir a S. A. R. el Srmo. Señor Príncipe de Asturias, que, acompañado del Presidente del Directorio, de su

Jefe de estudios, Conde del Grove, y de su Profesor, don Eliseo de Lóriga, hizo su entrada en la Universidad entre clamorosa ovación de los estudiantes y del público. Acompañado por aquellos, el Rector de la Universidad, las Autoridades y el Claustro universitario, S. A. R. llegó al Paraninfo de la Universidad, reanudándose la sesión.

SOLEMMNE SESION DE CLAUSURA

Reanudóse la sesión bajo la Presidencia de Honor de S. A. R. y la efectiva del Profesor don Salvador Castelló.

EL PRESIDENTE PROF. CASTELLÓ

El primer Presidente del Comité Ejecutivo del Congreso, Profesor don Salvador Castelló, dirigió una salutación al Srmo. Señor Príncipe de Asturias, como enviado especial de S. M. el Rey para presidir la clausura del Congreso y como avicultor y expositor y agradeció a SS. MM. y A. R. el esplendor que dieron al Congreso y a la Exposición con su augusta presencia, así

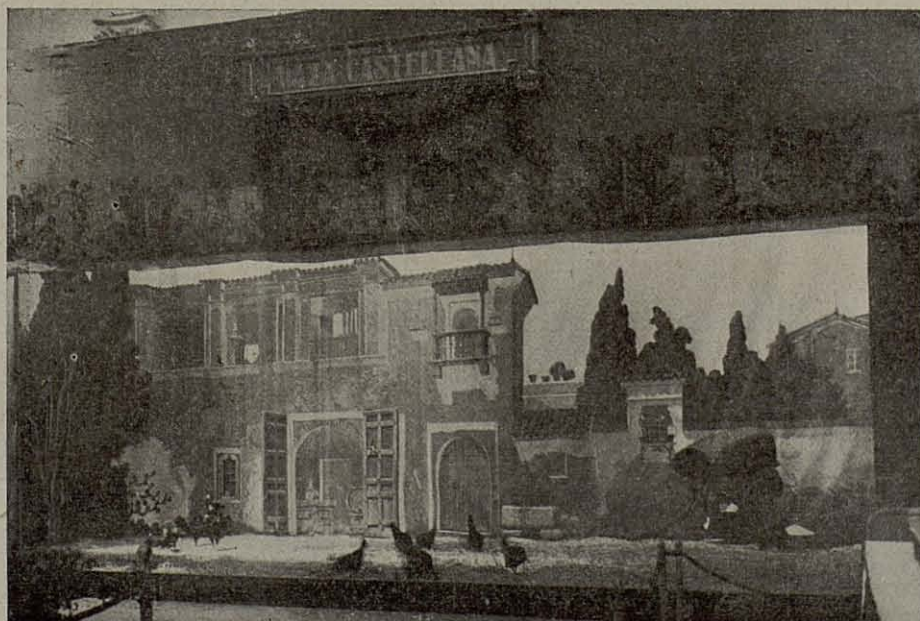
DE LA SECCIÓN OFICIAL ESPAÑOLA



Stands del Ministerio de Fomento

Diorama viviente poblado con gallinas Catalanas del Prat, de S. Castelló, de Arenys de Mar

(Obra del escenógrafo D. Salvador Alarma)



Stands del Ministerio de Fomento

Diorama viviente poblado con gallinas Castellanas, de Francisco G. de Mendoza, de Madrid

(Obra del escenógrafo D. Salvador Alarma).



Stands de la Real Sociedad Colombófila de Cataluña. — Salón dispuesto para el descanso de Sus Majestades

como al Presidente del Directorio y Gobierno español, al Ayuntamiento y Junta de la Exposición de Barcelona y al Rector y Claustro universitario, el apoyo moral y material que han prestado al Congreso y a la Exposición; ensalzó el ejemplo que S. A. R. da a la juventud de todas las clases sociales dedicando su atención a la Avicultura y queriendo ser avicultor, como nosotros.

Renovó la expresión de la gratitud de los Congresistas y Expositores hacia la ciudad de Barcelona y la Junta de su futura Exposición Universal.

Dirigiéndose a los Congresistas, en lengua francesa, les agradeció su eficaz colaboración y les deseó un feliz regreso a sus hogares, pidiéndoles guardaran de España y de Barcelona el buen recuerdo que de ellos quedaba entre los españoles.

EL PRESIDENTE BROWN

El Presidente de la Asociación Internacional de Profesores de Avicultura y segundo Presidente del Congreso, Mr. Edward Brown, dirigió una salutación a S. A. R., cuyas aficiones a la Avicultura ensalzó en gran manera y comparó con la que viene dispensándole el Príncipe de Gales. Terminó agradeciendo el Concurso de Sus Majestades y del Jefe del Gobierno Español, así como la labor de los Comités Ejecutivos Españoles.

EL PROFESOR CHARLES VOITELLIER

El profesor Charles Voitellier usó seguidamente

de la palabra y, en nombre de los Delegados extranjeros, dijo:

Alteza Real:

Señoras y señores:

En nombre de la Asociación Internacional de Profesores de Avicultura, de los Miembros extranjeros del Comité Ejecutivo del Congreso nombrados por S. M. el Rey Don Alfonso XIII y de los Delegados de los Gobiernos que han estado representados en el Congreso o en la Exposición, y como Vicepresidente del Comité internacional, tengo el honor de hacerme intérprete de los satisfactorios sentimientos de todos los Congresistas extranjeros.

Queremos ante todo expresar nuestra gratitud a Sus Majestades los Reyes de España y a S. A. R. el Príncipe de Asturias, por el esplendor que han dado a la Exposición y al Congreso con su augusta presencia.

Es, pues, con el mayor entusiasmo que ofrecemos nuestro respetuoso homenaje a S. M. el Rey Don Alfonso y a S. M. la Reina Doña Victoria Eugenia, así como a Vuestra Alteza Real, dándoos las más expresivas gracias por haberos dignado tomar parte en la Exposición y en el Congreso, honrándonos con Vuestra Presencia en este acto solemne.

Vuestra presencia y el gran interés que habéis demostrado en favor de la Avicultura, ha contribuido grandemente a realzar el Congreso y la Exposición a los ojos del mundo entero, redundando en bien de aquélla.

Queremos también expresar toda nuestra gratitud al Gobierno español, que nos otorgó su protección y que invitó a todos los Gobiernos para que se hicieran representar en este Congreso que hoy clausuramos y que tan felizmente ha podido celebrarse en la hermosa tierra española y en esta admirable ciudad de Barcelona.

Damos también las gracias a S. E. el General don Miguel Primo de Rivera, Presidente del Directorio, y a S. E. el señor don Pedro Vives, Subsecretario-Encargado del Ministerio de Fomento, por su presencia y la cooperación que han prestado a la obra cultural que se ha llevado a cabo.

Grande es también nuestra gratitud hacia el Excmo. Sr. Alcalde de Barcelona, don Fernando Álvarez de la Campa, el Ayuntamiento de esta capital y la Junta de su futura Exposición, a la que debemos ciertamente que el Congreso y la Exposición hayan podido celebrarse con éxito, y reconocidos quedamos también a la Mancomunidad de Cataluña y a su Presidente, Excmo. Sr. D. Alfonso Sala, por los obsequios que nos ha tributado, así como a la Universidad de Barcelona y a su Rector, Excmo. Sr. Dr. Martínez Vargas, por habernos secundado acogiéndonos en su gran salón de actos.

Aun queremos dar las gracias a todas las Autoridades, personalidades y Asociaciones que se han interesado por el Congreso y por la Exposición, contribuyendo con ello al éxito de nuestros trabajos, y regresamos a nuestros países agradecidos a España, a Barcelona y a los españoles.

Nos sentimos dichosos al declarar, finalmente,

que apreciamos muy bien los esfuerzos del pueblo español en favor de la Avicultura, que con inteligencia y espíritu emprendedor la conduce al porvenir y al desarrollo que para aquélla entrevemos en estos momentos, y por el cual les dirigimos nuestra más cordial felicitación, y rogamos a la Presidencia del Comité Ejecutivo del Congreso, que como expresión de nuestros sentimientos se sirva transmitirlos en forma de mensajes a Sus Majestades y a las personas a las que hemos querido hacer constar nuestra gratitud.

El ruego del Delegado decano Prof. Voitellier, debidamente atendido, fué aceptado por la Mesa del Congreso y se agregó a las conclusiones de la sesión plenaria de clausura.

EL DECANO DEL CUERPO CONSULAR

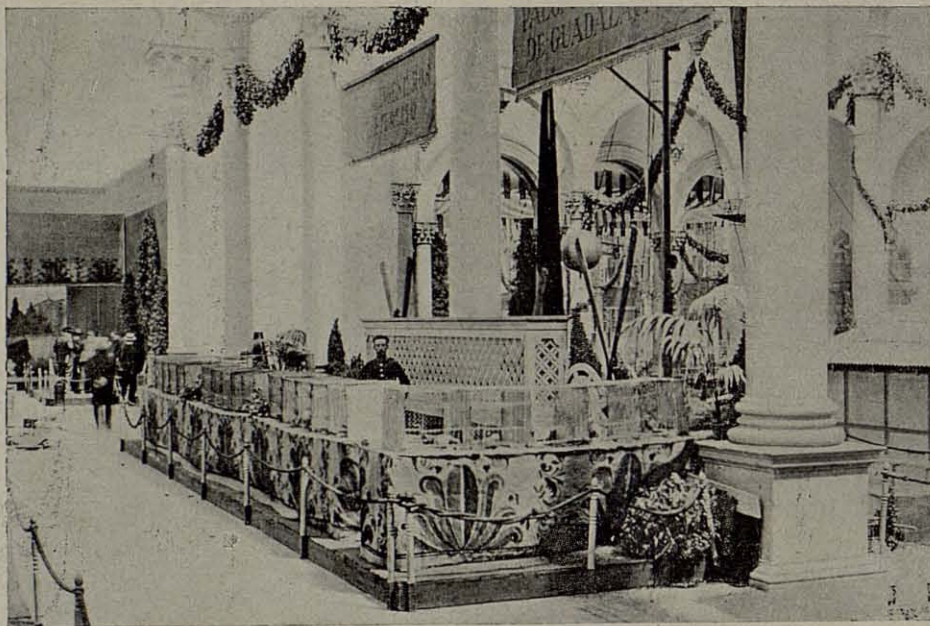
Concedida la palabra al Honorable señor Cónsul General de Chile, don Anselmo de la Cruz, Decano accidental del Cuerpo Consular acreditado en Barcelona y representante oficial de su país en el Congreso, pronunció el siguiente discurso:

Serenísimo Señor:

El Cuerpo Consular en Barcelona, por mi intermedio, presenta a V. A. R. el respetuoso testimonio de su agradecimiento por haberos asociado a todos los actos solemnes que se verifican con motivo de la celebración del segundo Congreso Mundial y Exposición de Avicultura de Barcelona.



Stand de la R. S. Colombófila de Cataluña. — Salón de «la peña» colombófila



Stand del Ramo de Guerra. — El Palomar Militar de Guadalajara

Como porta-voz de los sentimientos de mis honorables colegas y míos propios, hacia los distinguidos organizadores, me es muy grato exteriorizar la honda admiración que nos causa la realidad de la beneficiosa obra proyectada con el fin de congregarse en la hermosa Ciudad Condal a experimentados profesionales, cuya competencia en su especialidad es justamente reconocida en los centros científicos mundiales y por los respectivos Gobiernos que representan; y, la de organizar a la vez el brillante certamen de Montjuich, en donde se exponen los adelantos obtenidos durante los últimos años en el desarrollo y fomento de la industria avícola y sus derivados, hoy casi indispensables para el mantenimiento de nuestra existencia.

Es verdaderamente satisfactorio para nosotros, añadir nuestro aplauso al éxito de la manifestación pública del esfuerzo gastado en la preparación y cumplimiento del programa, que se lleva a efecto bajo la eficaz dirección del insigne profesor Salvador Castelló, quien, guiado por interés patriótico nos hace ver patentemente la existencia en el Reino de elementos de trabajo en materia de avicultura, aun más importantes de lo que se suponía, y que parece sólo esperaban una feliz oportunidad para salir al exterior.

Ese señalado triunfo corresponde muy especialmente a vuestro augusto Padre y Real Familia, cooperadores en forma directa y a Vos, su serenísimo hijo, competente expositor y al mismo tiempo reconocido ya, como experto en Agricultura.

Interesada en el fausto suceso, la sociedad de

Barcelona se hizo partícipe de él, confirmándolo públicamente con delirante entusiasmo cuando el martes último se os vió en compañía de Sus Majestades, visitando la Exposición en todas sus secciones y admirando los estudios de granjas-modelo, los proyectos señaladores de nuevos rumbos en la Avicultura y la exhibición de variedades y tipos de aves criadas en España y en el extranjero.

Estamos ciertos que los resultados de la Exposición como la práctica de los acuerdos tomados en el Congreso, traerán un saludable aumento en la producción avícola y a medida que los agricultores se vayan haciendo más experimentados con los últimos sistemas, irán obteniendo poco a poco que España se independice del mercado de afuera y aportarán, desde luego, elementos que abaratarán el consumo en general.

Será el gran recurso para la situación presente, pues nos encontramos hoy en aquellos trascendentes períodos de la humanidad a consecuencia de la gran guerra, por el cual suelen pasar los países del globo, que nos hacen sufrir y sentir todas las transformaciones y privaciones de la vida cotidiana en cada clase social; y los acontecimientos van marcando la utilidad de buscar nuevos elementos de actividad substancial, tendientes a la conservación sana y bienestar de la especie humana.

Sin duda, la solución del problema de tanta vital importancia y la absoluta comprensión que tiene S. M. el Rey y su Gobierno de las necesidades del pueblo español, le han impulsado hábilmente a patrocinar la Asamblea y Certamen que presenciamos y otros actos precursores del gran torneo in-

ternacional de 1926, para ofrecer con ello al país, factores aún más eficientes de trabajo, que marcarán de seguro los preludios de la verdadera re-florescencia en la industria española.

Intensa ha sido y es, la labor del Gobierno de S. M. al arbitrar los medios y ofrecer los elementos fundamentales de la futura Exposición Universal, pero estamos ciertos que el recuerdo de la acción desarrollada por el Estado, se grabará en el espíritu público y especialmente aquí, en forma indeleble y tan firme que Barcelona conservará siempre en la memoria, lo mucho que él ha hecho por su progreso y engrandecimiento.

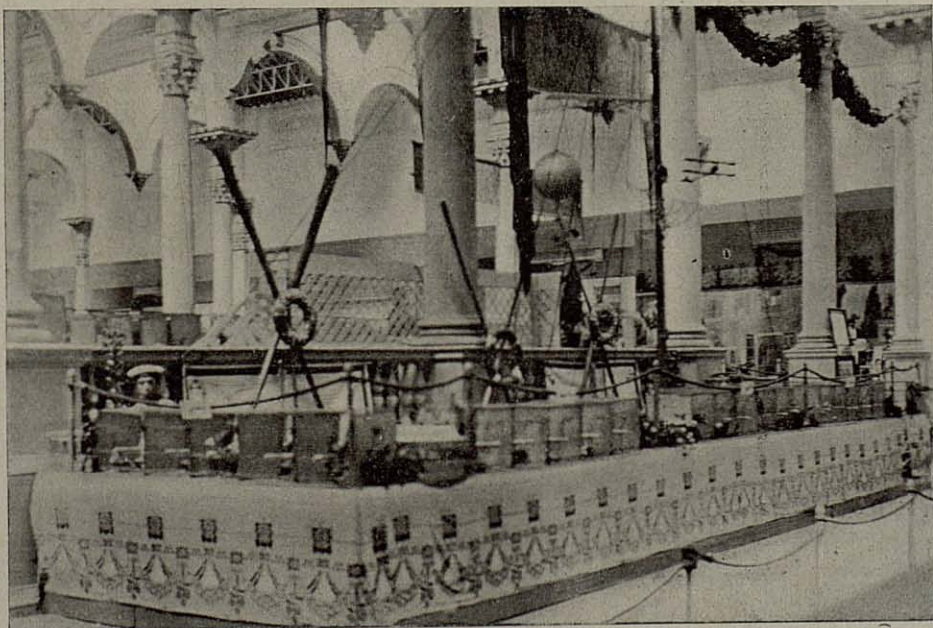
DISCURSO DEL PRESIDENTE DEL DIRECTORIO,
EXCMO. SR. GENERAL D. MIGUEL PRIMO
DE RIVERA

El acto terminó con un brillante discurso del Presidente del Directorio, General don Miguel Primo de Rivera, manifestando la satisfacción con que SS. MM. habían presenciado las grandes

manifestaciones avícolas de Barcelona, y la satisfacción S. A. R. al presidir la Clausura del Congreso, cuya labor ensalzó. Elogió el éxito de la Exposición, dando las gracias a los organizadores y a los congresistas y expositores y asegurando que el Gobierno español, compenetrado de la importancia de la Avicultura y de la conveniencia de fomentarla, se hallaba dispuesto a protegerla firmemente y recibiría con satisfacción y pondría en estudio las conclusiones que, como remate del Congreso, se le presentaran.

Al terminar su discurso el General Primo de Rivera, fué calurosamente aplaudido.

Seguidamente y en nombre de S. M. el Rey, dió por clausurado el Segundo Congreso Mundial de Avicultura de Barcelona, verdaderamente memorable por los muchos países que en el mismo han estado representados y por el extraordinario número de Congresistas nacionales y extranjeros que en el mismo han tomado parte, así como por el verdadero cuerpo de doctrina emanado de los 86 trabajos e informes al mismo presentados.



Stand del Ramo de Marina

El Palomar de Mensajeras de la Escuela de Aeronáutica Naval de Barcelona

Stand montado bajo la dirección del Rdo. D. Pedro López Sánchez

LA EXPOSICIÓN

Si grandes resultaron todos los actos relacionados especialmente con el Congreso, grandiosa y bella como ninguna ha resultado la monumental Exposición de Avicultura de Barcelona. Ni la descripción de la misma hecha por la más feliz de las plumas, ni aun la vista de las numerosas fotografías que ilustran este número, pueden dar idea cabal de lo que en ella pudieron ver los españoles.

Unánimes en su apreciación, los más conspicuos organizadores de Exposiciones europeas y norteamericanas, nos decían: "Podremos nosotros organizar exposiciones de 10,000 y de 12,000 aves, pero tan artísticamente presentada, tan bella y resplandeciente como la de Barcelona, ni se ha visto ni volverá a verse ninguna."

LA SECCIÓN ESPAÑOLA EL "STAND" DEL REAL PATRIMONIO

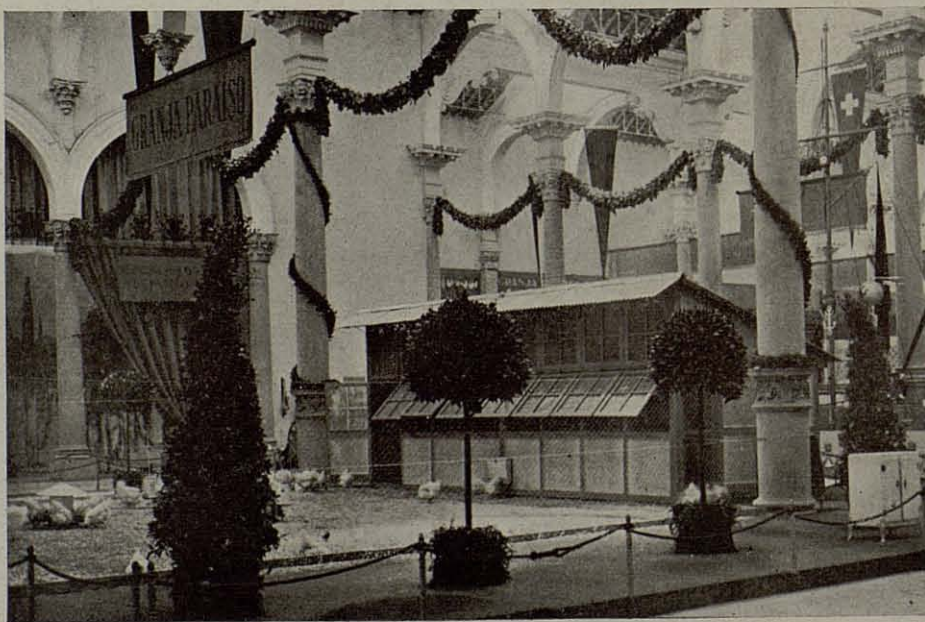
Encabezaba la Sección nacional la instalación del Real Patrimonio, representativa de la Granja avícola "La Quinta", de S. A. R. el Srmo. Señor Príncipe de Asturias. Sobre una verdadera alfombra de flores destacábanse en ella los modelos de gallineros adoptados por S. A. R., y entre ellos un gallinero industrial, exhibiéndose varios lotes de aves de razas nacionales y extranjeras.

El stand de "La Quinta" ocupaba un espacio de 200 metros cuadrados en el centro del salón destinado a la Sección española, y por sí sola era ya una verdadera Exposición. S. A. R. recibió por ella calurosas y merecidas felicitaciones.

EL MINISTERIO DE FOMENTO

En el segundo lugar del catálogo aparecía la representación oficial del Ministerio de Fomento, en la que tuvieron cabida la Real Escuela Oficial Española de Avicultura y la Asociación General de Ganaderos del Reino, con exhibición de dos hermosos dioramas vivientes, obra del escenógrafo barcelonés don Salvador Alarma, en los que se presentaron las dos razas españolas bien definidas, Castellana negra y Prat leonada, poblados, respectivamente, con gallinas de F. G. de Mendoza y de S. Castelló.

Cuadros demostrativos de la producción aviar española, el mapa avícola de España y la estadística de la producción aviar española, gráficos de la puesta a base experimental, trabajos de genética y de experimentación llevados a cabo en la Escuela española, modelitos de gallineros, trabajos de laboratorio, de disección y preparaciones anatómicas y bacteriológicas del Rdo. P. Barnola y Luis Soler, aves exóticas en observación y en expe-



Stand de la Real Granja-Escuela Paraíso

La Casa-modelo para gallinas ponedoras, poblada con 50 gallinas «Paraísos», creación de la citada Granja



Vista de la entrada a la Exposición desde la escalinata de la Gran Cascada, en el Parque de Montjuich



Palacio del Arte Moderno, de Barcelona, donde se instaló la Exposición



Stand de las Explotaciones, Material y Publicaciones avícolas de S. Castelló

rimentación, fotografías y pinturas dando idea de establecimientos de avicultura españoles, todo esto podía verse en la Sección oficial de Fomento, que ocupaba un espacio de 300 metros superficiales.

RAMOS DE GUERRA Y MARINA

Los ramos de Guerra y Marina, presentes con las palomas mensajeras del Palomar militar de Guadalajara y con las de la Escuela de Aeronáutica naval de Barcelona, asociáronse a la gran manifestación avícola y colombófila de Barcelona en dos bonitas instalaciones, atendidas por marinos de guerra y soldados de ingenieros.

Ambos palomares presentaron hermosos ejemplares, y especialmente la instalación del palomar de la Aeronáutica naval constituyó uno de los mayores atractivos de la Exposición por el cariño y el acierto con que fué concebida y ejecutada por el Rdo. don Pedro López Sánchez, Capellán de la Escuela y entusiasta colombófilo.

LAS REALES SOCIEDADES COLOMBÓFILAS

La Real Sociedad Colombófila de Cataluña, con exhibición de más de 200 palomas mensajeras de su Palomar militar de remonta y varios de sus socios, quiso honrarse con la disposición de un stand especial para que en él pudiesen descansar SS. MM. y S. A. R. en sus visitas a la Exposición, colocando en el testero del mismo un precioso retrato de Don Alfonso XIII, para que presidiera así la Sección española.

El concurso de la benemérita y veterana Colombófila de Cataluña contribuyó poderosamente al esplendor de la Sección española y afianzó su éxito con su valiosa cooperación.

También formó en la Sección Colombófila la Real Sociedad Colombófila de Barcelona, exhibiendo una preciosa colección de palomas *de casta*, de fantasía y mensajeras verdaderamente notable, por haberse visto en ella hasta tipos completamente desconocidos por los extranjeros.

EL AYUNTAMIENTO DE BARCELONA

El Ayuntamiento de Barcelona dispuso que el Parque Zoológico exhibiera la preciosa colección de pavos reales y faisanes, que fueron presentados en diorama viviente de estilo oriental, obra del escenógrafo y director artístico de la Exposición de Barcelona, señor Junyent, y en él tuvo la Exposición una de sus más bellas y ricas instalaciones.

Con el carácter de granjas avícolas industriales viéronse únicamente los stands de "Granja Paraíso" de don Salvador Castelló y "Torre Melina" de don Ignacio Pons Ferrer.

LAS GRANJAS "PARAÍSO", DE ARENYS DE MAR, Y "TORRE MELINA", DE BARCELONA

La Granja "Paraíso", de Arenys de Mar, presentó, en nutrido grupo de 50 cabezas, las Paraísos blancas, que albergadas en un gallinero modelo, tipo industrial para 100 cabezas, construido a base de Uralita, daba perfecta idea del modelo



Stand de las E., M. y P. A. de S. Castelló.—Material y accesorios de Avicultura

de gallinero más práctico en la industria huevera moderna; y además, material avícola de toda clase, alimentos para las aves, y toda clase de artículos de Avicultura, publicaciones avícolas, etc., etc.; y “Torre Melina” exhibió incubadoras, material avícola, aves vivas y otros artículos del ramo.

OTROS EXPOSITORES

Sólo las dos citadas Granjas exhibieron sus productos en “stands” especiales, pero en cambio, sorprendió a muchos la variedad de razas nacionales y extranjeras inscritas en lotes o parejas, por los *amateurs* y varios profesionales del país, que, unidos a los colombófilos, dieron a los extranjeros gratísima sensación sobre lo que en España se hace y se tiene en materia de Avicultura.

El número de expositores españoles en aves de raza ha sido el de 54, y el de aves expuestas por ellos alcanzó a la respetable cifra de 386, correspondientes a 210 lotes con los cuales la exhibición de aves de raza en España fué la más numerosa y quedó en muy buen lugar, aun comparándolas con muchas de las expuestas por otras naciones.

Con general sorpresa de los que presumían que la Avicultura española quedaría ofuscada ante las manifestaciones de la misma que del extranjero podían venirnos, la Sección española, que por sí sola ocupaba tanto espacio como la de todos los países extranjeros reunidos, resultó tan brillante que se hizo evidente el hecho de que si se quería, podíamos muy bien organizar Exposiciones periódicas de tanto realce como las que se celebran en otros países.

Digno de mencionarse es un original stand ocupado por “La Avícola Catalana”, fábrica de polluelos bien conocida en Barcelona.

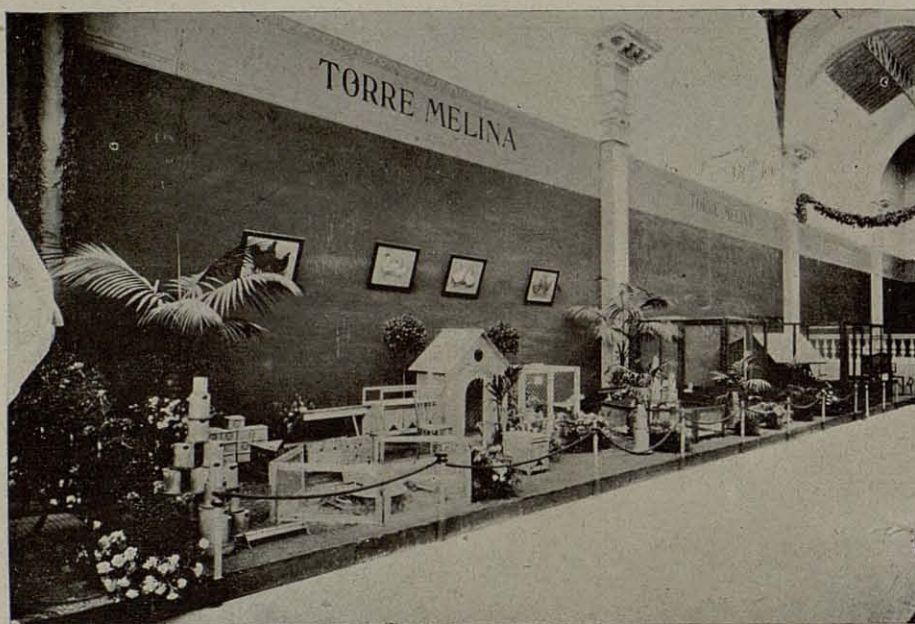
Presentada en miniatura, en dicho stand podía verse la típica *masía* o cortijo de Cataluña, con población aviar compuesta de centenares de polluelos, que se renovaban diariamente y encantaban al público.

Figuraban también en la Sección española los stands especiales de MUNDO AVÍCOLA y de ESPAÑA AVÍCOLA, algunos de material avícola o relacionado con la Avicultura, desinfectantes, artículos sanitarios, pajarería, material de Cunicultura y otros artículos, que sería largo enumerar.

LA SECCIÓN DE SERICICULTURA

No podemos, sin embargo, dejar de hacer mención muy especial en favor del Sindicato Agrícola “Fomento de la Sericicultura Española”, que en un soberbio stand nos permitió ver y estudiar la industria del gusano de seda, desde el nacimiento del animal hasta que la seda sacada del capullo se hila y se teje; es decir, el proceso completo de la seda, desde la semilla del gusano hasta el tejido de la fibra y la industria de la sedería.

La Sociedad “Fomento de la Sericicultura Española” y en especial su Presidente, don Federico Bernades, y Secretario señor Pascual, merecen toda clase de felicitaciones a la par que la gratitud de los avicultores por haber contribuido al



Stand de «Torre Melina». — Material avícola, accesorios y aves vivas
Una de las Granjas más antiguas y conocidas de España, fundada por el malogrado
Don José Pons Arola, de Barcelona

éxito del certamen con su interesante y grandiosa instalación.

LA SECCIÓN ESPAÑOLA DE AVES REPRODUCTORAS

Esta Sección, inesperada por su esplendidez, merece especialísima mención con la citación de sus expositores.

Hay que citar, pues, en razas españolas, el concurso de la Granja Paraíso de S. Castelló, Francisco G. de Mendoza, Emilio Vidal Ribas, Joaquín Marco Gisbert, José Marco Soler, Manuel Pérez Vizcaíno y el Hermano Claudio, en Castellanas; Granja Paraíso, Hermano Claudio, Antonio Laporte Farré, Viuda Garay, Torre Melina y Vidal Ribas, en Catalanas del Prat; Castelló, en Paraísos; Marco, en Sageñas; Marqués de Loriana, en Llodianas; Augusto Perogordo, en razas del país blancas y cenizas; Bonastre y Fernández Polo, en raza de pelea.

En razas extranjeras vimos en Barcelona aves muy hermosas de la señora María Grand Gerard de Casóliba, de Francisco Bonastre, de Emilio Vidal y Ribas, del Hermano Claudio, de Francisco Mir y Pujol, de Torre Melina, de Víctor Serra, de Lucio Arroyo Aguado, de Laporte Farré, de la señora Viuda de Garay, de Juan Pons Arxer, de Carmen de Orellana, de Pablo Bayle, de Federico Paternina, de Emilio Soria, de Clotilde Beitzegui y de la Granja Coll, casi todas ellas muy bien seleccionadas.

En conejos la exhibición fué reducida, figu-

rando sólo como expositores Torre Melina y Ramón Ferrer.

En la Sección de palomas mensajeras, la plana mayor de la Colombófila barcelonesa nos dejó ver espléndidos ejemplares de Diego de la Llave, Antonio Robert, Toribio Ralea, Juan de Urios, Manuel Mullor, José Muntañola, Augusto Vallmitjana, Conde de Vilardaga, Joaquín Pamies, Pedro Puigdoménech, Antonio Roch, Juan Casals, Jerónimo Torrent, Manuel Verdaguer, Miguel Serra, Pedro Munné, Santiago Rofes, José Ramón, Antonio Oriol, Cristóbal Sarrias, Joaquín Montbardó, Antonio Mestre, Sebastián Cequiell, Eudaldo Sabater, Miguel Pla, Augusto Ferrer, Antonio Ribas y el Palomar de Remonta de la Sociedad.

En palomas de casta, fantasía y producto, pudieron verse en la Exposición de Barcelona las espléndidas colecciones de don Joaquín Salgot y don Antonio de Cabo, de la Real Sociedad Colombófila de Barcelona, y las palomas gigantes mallorquinas de don Jaime Luis Pou, de Palma de Mallorca.

SECCIÓN EXTRANJERA

Las representaciones extranjeras ocuparon por completo el salón A del Palacio del Arte Moderno.

En los stands adosados a las paredes se instalaron las Secciones educativas y comerciales de Inglaterra, Canadá, Francia, Italia, Holanda, Bélgica, Checoslovaquia, Estados Unidos, Dinamarca



Stand de «Torre Melina» de Ignacio Pons Ferrer. -- Las Incubadoras

y Egipto, ocupando en su conjunto una superficie de 880 metros. Las aves, exhibidas en las jaulas cedidas por la Sociedad Central de Avicultura de Francia, hábilmente dispuestas, cubrían una línea de estanterías de más de 700 metros. Formando anchas calles y adornadas con plantas y flores, presentaban un aspecto por demás seductor y originalísimo en esta clase de Exposiciones.

INGLATERRA

Inglaterra exhibió cuadros, publicaciones, material avícola, alimentos para las aves, colecciones de huevos, libros y periódicos de Avicultura y 89 lotes de preciosísimas aves, algunas de ellas de tan alto precio, que por las mismas se pedían hasta 6.000 pesetas por un lote de un gallo y dos gallinas.

Entre las aves figuraban en el testero de la Sección correspondiente, tres lotes de Rhodes, Wyandottes y Australorps, inscritos por S. A. R. e I. el Príncipe de Gales, ante los cuales se mantuvo siempre fresco un ramillete de vistosas flores.

Las casas constructoras de incubadoras, tenían su representación en el Material "Champion" de la conocida firma "Sprats", que ha sucedido a la casa "Hearson" en la construcción de aquéllas.

La prensa Avícola británica la representaban "The Feathered World", "Poultry World" y "Poultry News", de Londres.

CANADÁ

Canadá exhibió gráficos de sus trabajos de selección y 14 lotes de hermosas aves de *pedigrée*, entre los cuales veíanse ejemplares de la nueva raza Chanteclair, de creación canadiense.

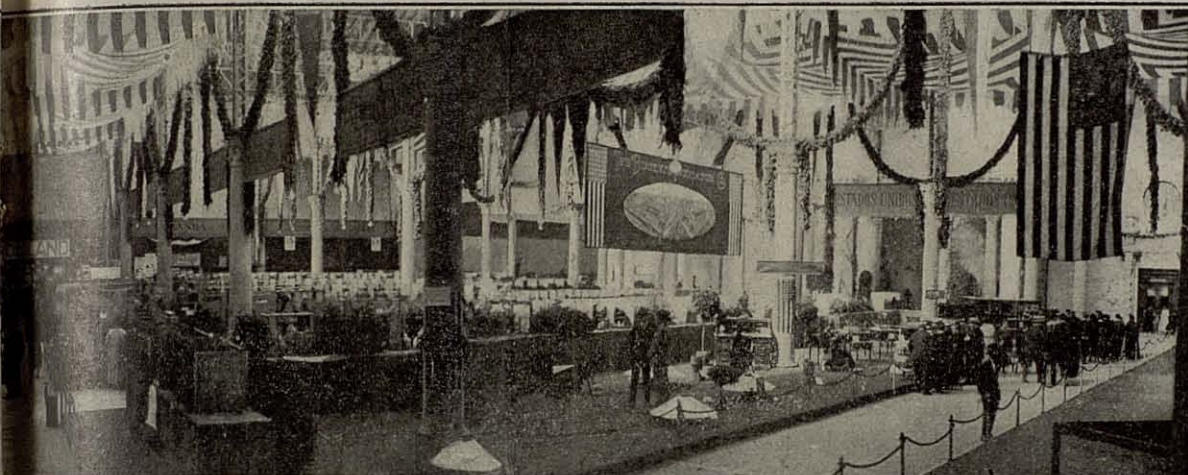
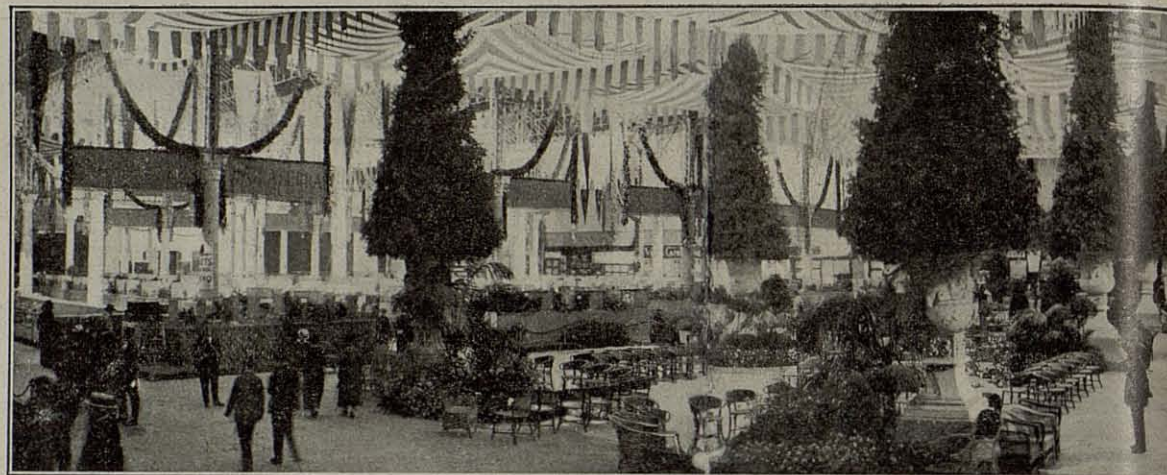
Dichas aves se alojaron en jaulas doradas, traídas especialmente por la Delegación de aquel progresivo país.

FRANCIA

Francia expuso maquinaria y accesorios de Avicultura, muestrarios de productos de industrias derivadas de la Avicultura y de la Cunicultura, tales como plumas de adorno y de utilidad práctica y peletería; la Villa de París exhibió muestra de sus servicios de inspección sanitaria en los mercados de aquella capital; publicaciones, entre las que sobresalían *La Vie à la Campagne*, la *Revue Zootechnique* y la *Revue Avicole*, de París, y 127 lotes o parejas de aves y conejos, todos ellos de razas francesas, lo que avaloró notablemente la importancia de aquella notable sección.

ITALIA

Italia exhibió Cartografía, colecciones tecnológicas, modelos de gallineros, material de Avicultura y de Apicultura, alimentos para las aves, publicaciones y periódicos, embalajes para la exportación de huevos de consumo, productos de la industria de la pluma y de las pieles de conejos,



VISTA GENERAL DE LA SECCIÓN EXTRANJERA EN LA EXPOSICIÓN MUNDIAL DE AVICULTURA DE BARCELONA, DE 1924
EN LA QUE HAN TOMADO PARTE 22 ESTADOS DE EUROPA Y AMÉRICA, MÁS DE 500 EXPOSITORES Y 2,000 AVES Y CONEJOS DE RAZA

manifestaciones de la industria y del comercio de huevos y aves de consumo, y 50 lotes de aves de corral de razas nacionales y extranjeras.

HOLANDA

Holanda presentó importantes muestrarios de sueros y vacunas, manifestaciones de sus Cooperativas de Avicultura y de sus Centros de enseñanza y de investigación avícolas, material de Avicultura, accesorios, alimentos para las aves, publicaciones y muestrarios de huevos, gráficos y cartografía avícolas, y concurrió, además, con 99 lotes o parejas de aves, representando un contingente de 285 cabezas.

CHECOSLOVAQUIA

Checoslovaquia hizo una exhibición verdaderamente técnica y demostrativa de las actividades y potencialidad de aquel país en los estudios de investigación científica. En el stand checoslovaco, el visitante tuvo ancho campo de estudio, ofreciéndose a su vista diversos trabajos de los Laboratorios de Praga y de otras instituciones del país, manifestaciones de su producción aviar, de su ramo de enseñanza, de su organización avícola, etcétera, etc.

BÉLGICA

Bélgica no hizo exhibición educativa, pero expuso 81 lotes o parejas de aves y conejos, ocupando la cabecera de la Sección de aquel país las Brabançonnas enviadas al certamen mundial por S. M. la Reina de los belgas, que, como las aves

del Príncipe de Gales, se mantuvieron siempre adornadas con ramilletes de flores.

ESTADOS UNIDOS

Los Estados Unidos, con representación de manifestaciones culturales de los Estados de New-York, New-Jersey, Ohio, Missouri, Illinois, Massachusetts, Montana, Carolina del Norte e Indiana, ocupó un espacio de más de 250 metros superficiales, de los cuales la mitad mostraban las famosas Incubadoras Buckeye, de la "Buckeye Incubator Company", de Springfield, con exhibición de sus Incubadoras Mamouth para 4,800 huevos, que, como las de 6,000 y 10,000, constituyen la última palabra en incubación artificial industrializada.

La exhibición de aves vivas comprendía 29 lotes de aves de razas norteamericanas o seleccionadas en el país, las cuales, a pesar del largo viaje y del mucho tiempo que tuvieron que estar enjauladas, se mantuvieron en perfecto estado y fueron grandemente admiradas, al punto de haberse vendido todas.

DINAMARCA

Dinamarca presentó cartografía y mapas de mostrativos de su producción y organización avícolas.

EGIPTO

Egipto expuso un modelo de sus antiguos "Mamals" u hornos de incubación, origen de la incubación artificial industrializada.

ARGENTINA, CHILE Y MÉJICO

También pudo verse en la Exposición algo representativo de la Avicultura en las Américas latinas, y si bien ello no figuró en el Catálogo por haber llegado a última hora, preciso es que se consigne en el presente relato.

De Chile se exhibieron las originales gallinas de *Aretes* y *Colloncas*, algunas de ellas ponedoras de huevo azul, que fueron enviadas y confiadas por el Dr. Bustos, de Santiago, a la Real Escuela Española de Avicultura, y por el Cónsul de España en Valparaíso, señor de Sostea, a la mencionada Escuela, y de cuya raza posee también ejemplares el Príncipe de Asturias.

Méjico exhibió *Chachalacas*, los faisanes americanos que allí se cruzan con las gallinas de pelea y que la "Compañía Avícola Mejicana" envió con algunos híbridos, a la Escuela Española, para que pueda continuar sus investigaciones sobre los orígenes de la gallina indígena americana.

La República Argentina tuvo su representación en un hermoso Album de fotografías enviado por la Asociación Rural Argentina en el que pudo verse y formarse cabal concepto de lo que aquella notable Asociación ha venido haciendo en favor de la Ganadería y en especial de la Avicultura.

No siéndonos posible reseñar minuciosamente lo que cada país nos dejó ver, nuestros lectores más interesados pueden enterarse con todos los detalles, por el Catálogo general de la Exposición.

Agregaremos únicamente que todos rivalizaron en mostrarse a la altura del certamen, y que así en el lujo de las instalaciones como en la disposición de los stands, las Delegaciones de cada uno de

aquéllos mostraron el mayor interés y la mayor pericia, al punto de que, mejor que una Exposición, en su conjunto podía decirse que nos hallábamos en un verdadero museo internacional, de cuyo estudio emanaban sólidas y provechosas enseñanzas.

Elogios merecen, pues, todos los Comités nacionales que con tanto entusiasmo trabajaron en sus respectivos países y a ellos corresponde ciertamente y en su mayor parte el éxito de la Exposición.

Casi todos los países, salvo el Canadá, que nada quiso vender, realizaron importantes ventas, elevándose la totalidad de éstas a más de 25,000 pesetas.

Algunos países hicieron importes donativos de aves a S. A. R. el Príncipe de Asturias y a la Real Escuela Española de Avicultura; el Ministerio de Fomento adquirió diversos lotes por valor de 5,000 pesetas, con destino a las Escuelas de Avicultura y Granjas Experimentales del Estado, y con éstas y los muchos lotes comprados por los particulares, cabe afirmar que queda en España semilla suficiente para que la Exposición Mundial de Avicultura de Barcelona no haya pasado sin frutos ni provechosas consecuencias en el país.

Aparte de las magníficas exhibiciones hechas en los stands oficiales de los países representados, entre los expositores particulares, pueden leerse en el catálogo general de la Exposición los nombres de más de 500 expositores de diversos países, que no publicamos por el gran espacio que ocuparía tan larga lista, pero que con todas sus letras y con sus respectivas direcciones pueden encontrarse en el mencionado catálogo.

Todos los países rivalizaron en la exhibición de notables colecciones de aves y conejos de razas

nacionales y extranjeras, no siendo posible pronunciarse en cuanto a la superioridad de unas sobre otras, pero sí cabe decir que tal fué la belleza del conjunto, que difícilmente volverán a verse colecciones tan cuidadosamente seleccionadas.

Debemos hacer, sin embargo, especialísima mención de los hermosos lotes presentados en jaulas doradas por la Delegación canadiense, que, sin precios de venta, ha sido llevada casi íntegramente a la grandiosa Exposición del Imperio Británico, que actualmente está celebrándose en las inmediaciones de Londres.

Los ingleses distinguieron por la corrección o *condition* de las aves expuestas; los franceses y belgas porque, ateniéndose al espíritu de esta clase de exposiciones, sólo exhibieron aves de razas nacionales, y los holandeses, italianos y norteamericanos por sus razas nacionales y las extranjeras aclimatadas en aquellos países.

CINEMATOGRAFÍA DEMOSTRATIVA

Conforme se tenía anunciado, en la Exposición se instaló un cinematógrafo, en el que diariamente fueron exhibidas interesantes películas demostrativas de labores avícolas en Inglaterra, Francia, Dinamarca, Estados Unidos y España.

Las sesiones, que fueron continuas y públicas, se inauguraron en presencia de S. A. R. el Príncipe de Asturias, y diariamente el público pudo apreciar el poderoso elemento de enseñanza que llevan consigo las exhibiciones cinematográficas, que pusieron a la vista de los interesados lo que se hace en los países adelantados, y con ellos en España, en materia de enseñanza avícola, explotación industrial de las aves domésticas, cooperativas de Avicultura, etc., etc., contribuyéndose con esto al interés y al estímulo que la Exposición de Barcelona llevó consigo.

NOTAS FINALES

Como nota final debe hacerse constar que ni en el Congreso ni en la Exposición surgió la menor nota de discordancia, y que, salvo las deficiencias propias de organización tan vasta y de tal importancia, que congresistas y expositores tuvieron la bondad de perdonar, los Comités Ejecutivos y la Junta Mixta pueden mostrarse satisfechos de su obra, a cuyo éxito tanto ha contribuido la hospitalaria Barcelona y los entusiasmos y actividades de su Alcalde, don Fernando Álvarez de la Campa, que con el Subsecretario de Fomento, don Pedro Vives, y el Director general de Agricul-

tura, don José Arche, han sido los inmediatos factores del Congreso y de la Exposición.

RESUMEN

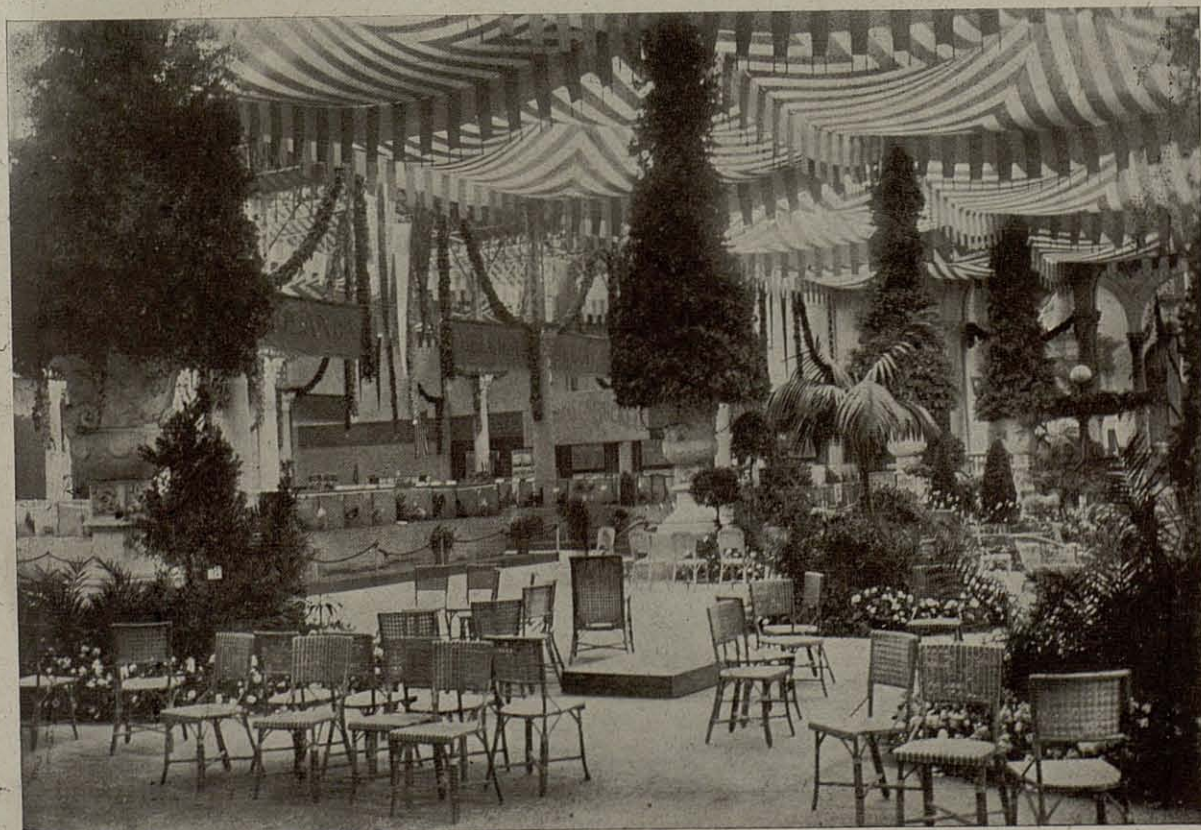
En resumen, puede decirse que el éxito del Congreso y de la Exposición, realizado por la presencia en Barcelona de los Reyes de España y de S. A. R. el Príncipe de Asturias, superó al que le venían asignando los espíritus más optimistas. España, y en especial la ciudad de Barcelona, pueden mostrarse orgullosas de haberlo alcanzado, agradeciendo el concurso que para lograrlo le han prestado los países que al Congreso y a la Exposición concurren y los expositores españoles y si mucho dinero invirtieron en su esplendor el Gobierno y la Ciudad Condal, provechoso ha sido, pues no ha de tardarse en apreciar los frutos obtenidos, que han de traducirse seguramente en el mejoramiento y aumento de nuestra producción nacional.

En carta dirigida a nuestro director por los Delegados norteamericanos declararon *que jamás en su país se había visto una Exposición tan maravillosamente hermosa como la de Barcelona* y los belgas, franceses, holandeses e italianos y de otros países no ocultaban sus gratas impresiones, manifestando también que nunca han visto Exposición tan esplendorosa.

En efecto, tales y tantas fueron las circunstancias que favorecieron a los organizadores, que en su conjunto preciso es reconocer que difícilmente podrá verse otra Exposición similar a la de España en 1924.

La grandiosidad del Palacio del Arte Moderno de Barcelona, uno de los que ya se han construido para su futura Exposición Universal, el esplendor de sus luces cenitales, la profusión de plantas y de flores acumuladas en la Exposición, la situación de las Secciones española y extranjeras en forma que de una ojeada se abarcaban todas ellas, la disposición de los tableros y de las jaulas que alternando con artísticos grupos de flores permitían la visita de las hermosas aves en ellas albergadas sin que el público pudiese aglomerarse impidiendo su vista, el aspecto general del certamen, y sobre todo las espléndidas manifestaciones culturales de los países que en aquél han tomado parte, daban al conjunto un aspecto tan bello y original, que hasta los más acostumbrados a ver Exposiciones quedaban verdaderamente maravillados, y razón tenían para ello.

Basta hojear la prensa barcelonesa en los días 10 al 18 del corriente, para leer los elogios y el aplauso unánimemente tributado a los organizadores y a los expositores.



Jardines centrales de la Exposición en la Sección extranjera

La inauguración y la clausura del Certamen Mundial y visita oficial de SS. MM. y A. R. a la Exposición

Sin el menor retraso y completamente terminadas todas las instalaciones, el día 10 de Mayo, a las cuatro de la tarde, abriéronse las puertas del Palacio del Arte Moderno de Barcelona, para dar entrada a la Comitativa oficial, al frente de la que figuraban el Subsecretario de Fomento y el Alcalde de Barcelona, Presidente de la Junta Mixta Ejecutiva del Congreso y de la Exposición, el Comisario de la Exposición don José Zulueta, las Autoridades, Cuerpo Consular, Corporaciones oficiales y los representantes de la Asociación General de Ganaderos del Reino, señores Marqués de Casa Pacheco, Villaamil, Castelló, Pujol Thomas, Laborde-Bois, Laporte Farré y otros.

El Subsecretario de Fomento General Vives, el Alcalde y todas las Autoridades recorrieron una por una todas las instalaciones y conversaron con los Delegados extranjeros, felicitándoles y dándoles las gracias por su cooperación. Al visitar la instalación "La Quinta", de S. A. R., la elogiaron, oyéndose frases de verdadera gratitud por lo que con ella se había contribuido a la brillantez del Certamen. El Alcalde telegrafió a S. M. el Rey

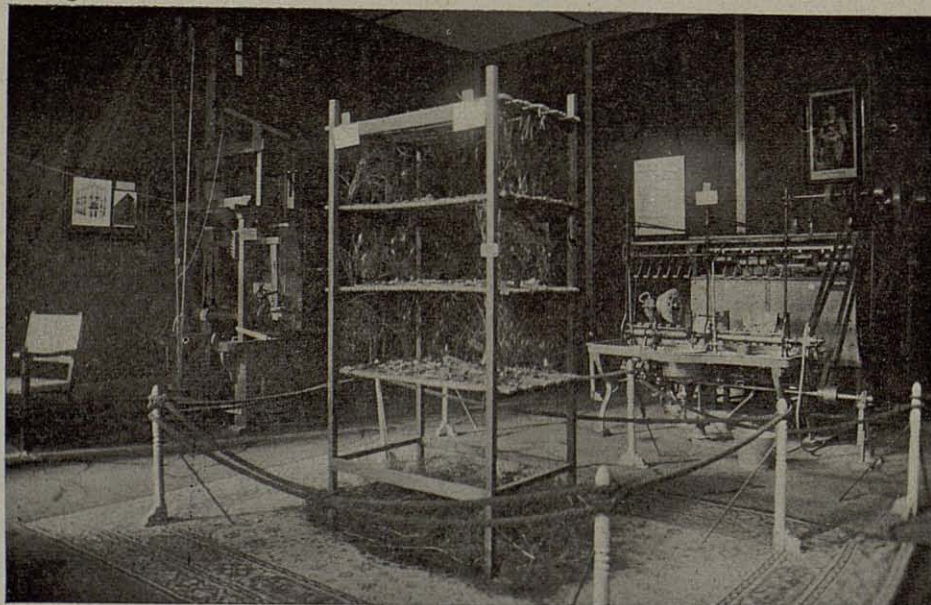
y al Gobierno la feliz inauguración del Congreso y de la Exposición dirigiendo también telegramas de gratitud a la Reina de Bélgica y al Príncipe de Gales por haber querido figurar como expositores.

El día 12, Barcelona estuvo en fiesta con motivo de la llegada de SS. MM. los Reyes de España y de S. A. R. el Príncipe de Asturias.

Al afecto con que la Ciudad Condal recibió siempre a los Soberanos, esta vez se unía la gratitud por volver a ella acompañados de su augusto hijo a quien Barcelona aún no conocía.

Su Majestad el Rey cumplió sus amables ofrecimientos al Duque de Bailén y a nuestro director y permitió que el augusto avicultor pudiese ver la Exposición por la que tanto se interesaba y tomar parte en el Congreso, realizándolo así con su presencia.

Los catalanes vitorearon con entusiasmo a Sus Majestades y al Príncipe, que pronto supo aumentarse las simpatías de que goza en todo el país. Apenas llegados, mostraron tal interés en visitar la Exposición, que, fijada la visita regia para el 16,



Sección española.— Stand del Sindicato Agrícola «Fomento de la Sericicultura»
Material de enseñanza, industrial y demostrativo



Stand de la fábrica de polluelos «La Avícola Catalana»

(Proyecto y ejecución del escenógrafo Sr. Junyent).

hubo que modificar el programa adelantándola de tres días.

El día 13, a las seis de la tarde, dignáronse visitarla oficialmente SS. M. y S. A. R., acompañados del Presidente del Directorio, del Montero Mayor de S. M., Marqués de Viana, Duquesa de San Carlos, Marqueses de Comillas y demás séquito Real, y aquella fué la jornada más esplendorosa de la Exposición.

Recibidas Sus Majestades con los honores reglamentarios y revistado el piquete que se los rindió, hicieron su solemne entrada en la Exposición, siendo recibidos por el Subsecretario de Fomento, el Alcalde de Barcelona, el Marqués de la Frontera y miembros de la Asociación de Ganaderos y nuestro Director, que presentó a SS. MM. a las Delegaciones extranjeras y les dió los informes correspondientes en cada Sección.

SS. MM. mostraron especial placer en conversar con todas y cada una de las Comisiones extranjeras y con los expositores españoles, deteniéndose en todos los stands y examinando minuciosamente su contenido.

El público, prorrumpiendo en clamorosos ¡vivas!, ensordecía y se agolpaba al paso de la comitiva, tributando a los Soberanos las mayores muestras de afecto y adhesión.

Al llegar los Soberanos a la Sección española, fueron recibidos por S. A. R. el Príncipe de Asturias, que besó respetuosamente la mano de su augusta madre y le ofreció un precioso ramo de flores. Sus Majestades se detuvieron en el stand

de «La Quinta» del Pardo, donde S. A. R. les hizo ver su bella colección de aves y sus gallineros. SS. MM. mostráronse sumamente complacidos de la instalación dispuesta por S. A. R. a quien abrazaron y felicitaron entre las aclamaciones de los asistentes al acto. También se detuvieron en los stands del Ministerio de Fomento y del Parque Zoológico de Barcelona, de los Palomares militar de Guadalajara y de la Escuela de Aeronáutica Naval de Barcelona, de la Real Escuela de Avicultura, de la Asociación General de Ganaderos del Reino, de la Granja Paraíso, de Torre Melina, de la Avícola Catalana y otras, dirigiéndose luego al de la Real Sociedad Colombófila de Cataluña, donde descansaron.

El Subsecretario de Fomento, el Alcalde de Barcelona y las Delegaciones extranjeras, así como las Real Escuela de Avicultura y Sociedad Colombófila de Cataluña, entregaron a S. M. la Reina preciosos ramos de flores.

La Junta de la Exposición de Barcelona obsequió a SS. MM. con un lunch, en el cual los Soberanos sentaron en su mesa a las Autoridades y a los Presidentes de las Delegaciones extranjeras y miembros de los Comités Ejecutivos del Congreso y de la Exposición, dando sitio preferente al Profesor Edward Brown, Presidente de la Asociación Internacional de Profesores de Avicultura, y al Profesor Castelló, a quienes dirigieron calurosas felicitaciones por el éxito del Congreso y de la Exposición.

El día 15, S. A. R. el Príncipe de Asturias vi-



Sección francesa. — Material de enseñanza y demostrativo
(Stand montado bajo la dirección de MM. Coucourte, Fouquet, Blanchard y Montero)¹

sitó nuevamente la Exposición acompañado de su Jefe de Estudios, Conde del Grove y de su profesor don Elíseo de Lóriga y durante más de dos horas recorrió todas las secciones extranjeras, oyendo con visible interés las explicaciones que en el stand de cada país le fueron dando los Delegados y Miembros de los Comités de cada uno de ellos. Acompañaron a S. A. durante la visita el Alcalde de Barcelona y el profesor don Salvador Castelló y varios Miembros del Comité Ejecutivo que, como el público en general, quedaron encantados de las preclaras dotes que adornan al heredero del Trono, agradeciéndole el interés y el amor que muestra en las cuestiones de Avicultura.

CLAUSURA DE LA EXPOSICION

De acuerdo con el programa establecido, la Exposición se clausuró el domingo día 18 al anochecer sin ceremonia oficial de ninguna clase.

Mientras estuvo abierta se calcula que la visitaron más de 150,000 personas y complaciendo en sus deseos al Alcalde de Barcelona se permitió la entrada a los niños y niñas de las Escuelas y Colegios que fueran acompañados de sus profesores, creyéndose que la visitaron más de 5,000 colegiales.

Lo notable de la Exposición de Avicultura de Barcelona es que fueron muchísimas las personas que la visitaron diariamente.

La Exposición fué amenizada varios días con conciertos a cargo de la Banda Municipal de Bar-

celona y diariamente, desde las once de la mañana hasta las siete de la tarde actuó el sexteto dispuesto en el Café-Restaurant, cuyo sostenimiento corrió a cargo del Grand Hotel Majestic a completa satisfacción del Comité Ejecutivo y de sus favorecedores.

En los jardines de la Exposición hubo varios días atracciones consistentes en audiciones de las típicas *sardanas* de Cataluña, elevación de globos, juegos japoneses, fuegos artificiales y otras diversiones que contribuyeron al atractivo de la Exposición.

Quizás el mayor éxito de la misma no sea aun conocido, pues siendo de orden interior no ha transcendido, pero en honor a los administradores de la Exposición de Barcelona, bien podemos y debemos divulgarlo.

Nos referimos al hecho de que habiendo costado la Exposición, desde que se inició el proyecto hasta su clausura unas 100,000 pesetas, éstas se cubrieron por completo con el producto de las entradas y de las inscripciones de Congresistas y Expositores.

El único déficit que se calculó podía ser de 100,000 pesetas y que no pasa de 40,000 viene representado por la impresión en tres lenguas del "Libro del Congreso" y otros gastos aplicables al mismo, pero en lo que afecta a la Exposición todos los gastos quedaron ya cubiertos.

Sabiéndose lo desastrosas que suelen ser las liquidaciones de obras semejantes, con razón puede decirse que en la liquidación de la Exposición



Sección francesa. — Aplicaciones de la pluma y de las pieles de conejo
 (Stand montado bajo la dirección de Mme. Montero)

Mundial de 1924 está uno de los mayores éxitos de la misma.

Aun cabe agregar algo digno de mencionarse y es que, clausurada la Exposición al anochecer del día 18, el día 23 pudo ser entregado el local completamente vacío a la Junta de la Feria Oficial de Muestras, que el día 31 la inauguraba.

Esta nota es digna de comunicarse en honor a las actividades del personal que tuvo a su cargo el desmontaje de la Exposición de Avicultura y el inmediato montaje de la Feria de Muestras, a la que se había ofrecido la entrega del local el día 25, y el 23 pudo ya dársele posesión. Ello demuestra una vez más la actividad de los catalanes.



Sección francesa. — Stand de la Sección de control sanitario de huevos en la Villa de París
 (Stand montado bajo la dirección del Prof. Voitellier)

PERSONAL Y SERVICIOS

En lo que afecta a la exhibición de aves, es satisfactorio poder decir que, salvo las bajas naturales registradas por los convoyantes en el transporte de aquéllas, durante la Exposición y a pesar de la aglomeración de 2,000 animales en local cerrado, no hubo que retirar animales por enfermos y apenas si se registraron dos o tres bajas, lo cual demuestra los buenos cuidados que recibieron, así en la alimentación como en el aseo y desinfección constante del local y de las jaulas, llevado a cabo con el inodoro Lysine, al punto de que al terminarse la Exposición no se percibía ni el más sutil mal olor, cosa casi inevitable en las Exposiciones.

Por esto hay que elogiar el celo del Comisario de Vigilancia, don Antonio Laporte Farré, y del personal de la Exposición que le secundó activamente en dichos trabajos, entre el cual merecen especial mención los señores Alabau y Pereira que por sus actividades se han hecho dignos de toda alabanza, así como el personal a sus órdenes.

No son menores los que corresponden al Vista Delegado de la Aduana de Barcelona señor Martí,

que desplegando un celo digno del mayor encomio y en tanto lo permitió el estricto cumplimiento de su misión, dió toda clase de facilidades para llevar a cabo las complicadas gestiones aduanales, hábilmente ejecutadas por el encargado de las mismas en la Exposición, señor Pujadas, el cual, multiplicándose y sin contar las horas de su trabajo, dejó altamente complacido al Comité Ejecutivo y a los expositores.

Hay que citar, finalmente, los excelentes servicios de la Agencia V. Bertrand, que así en la frontera de Cerbère-Port Bou, como en el servicio de transportes a la Exposición, secundó admirablemente al Comité Ejecutivo y evitó todo conflicto, contribuyendo con ello al completo éxito de aquélla, al punto de que los extranjeros declararon espontáneamente que apenas llegados sus envíos a la frontera española, todo fueron facilidades, efectuándose los trasbordos con toda rapidez y sin la menor complicación.

La guardería y custodia de la Exposición, a cargo del benemérito Cuerpo de Mozos de la Escuadra de Barcelona y de los guardas de la Exposición, es digna también de todo elogio, no siéndolo menos los servicios de policía especial a las órdenes del Inspector señor Giménez.



Sección de Dinamarca. — Material de enseñanza y demostrativo

(Stand montado por el Consejero W. A. Kock)

Homenajes a los Congressistas, fiestas y excursiones

De acuerdo con el programa establecido aunque con alguna alteración en días y horas impuestas por la llegada de los Reyes a Barcelona y por la Regia visita a la Exposición, durante el Congreso se celebraron los siguientes actos:

Día 9.—Recepción y lunch ofrecido a los señores Congressistas por la Real Sociedad Colombófila de Cataluña, con asistencia del Subsecretario de Fomento y Presidente de la Real Federación Colombófila Española, General don Pedro Vives y Vich.

Día 10.—Recepción oficial ofrecida por el Ayuntamiento de Barcelona a los señores congresistas y expositores, en los salones del Gran Hotel Ritz.

Día 11.—Excursión a la cumbre del Tibidabo y banquete de confraternidad avícola en el Gran Restaurant de la Montaña, al que asistieron todas las Autoridades de Barcelona y 300 comensales, ocupando la presidencia el Subsecretario de Fomento.

Día 12.—Recepción y lunch ofrecido a los señores congresistas y expositores por la Manco-

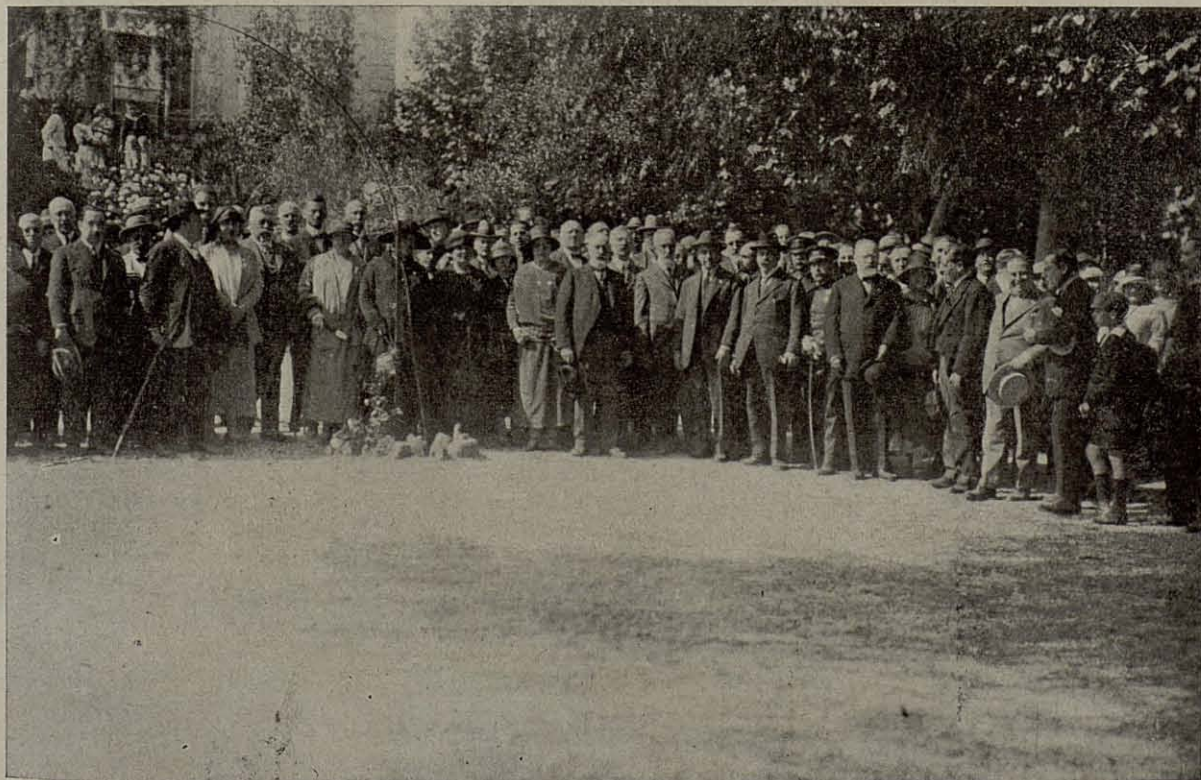
munidad de Cataluña, en el Palacio de la Generalidad Catalana, al que asistió S. A. R. el Serenísimo Señor Príncipe de Asturias.— Paseo marítimo y visita al puerto de Barcelona.

Día 13.—Visita Oficial de SS. MM. y de S. A. R. a la Exposición Mundial de Avicultura.

Día 14.—Excursión a la costa de levante de Cataluña y visita colectiva a la Real Escuela Oficial de Avicultura y Granja Paraíso, de Arenys de Mar, ofrecida a los Congressistas por la Subsecretaría de Fomento en nombre del Gobierno español. Presidió la excursión, que se hizo en tren especial, el Subsecretario, don Pedro Vives, y en la misma tomaron parte 300 Congressistas, recibidos por las Autoridades, Ayuntamiento y vecindario de dicha villa.

Día 15.—Excursiones a Montserrat y a las Granjas avícolas de los alrededores de Barcelona, siendo visitadas la "Granja Vieja", de los señores de Martí Codolar, y "Torre Melina", de los señores Pons Ferrer.

Día 16.—Concierto de Gran gala en el Teatro Coliseum, organizado en honor de los señores



El Subsecretario de Fomento y los Congressistas en su visita a la Real Escuela de Avicultura de Arenys de Mar, introductora y mantenedora de la enseñanza avícola en España



Los Congresistas en la «Granja Vieja» de Horta, famosa quinta de los Señores de Martí Codolar, cuna de la incubación industrializada en España

Congresistas por el Ministerio de Fomento, la Mancomunidad de Cataluña y el Ayuntamiento de Barcelona, con asistencia de SS. MM. los Reyes Don Alfonso y Doña Victoria Eugenia.

NOTAS CULMINANTES

No siendo posible dar cabida a la reseña de todos los actos mencionados, nos limitaremos a señalar lo más culminante como notas de mayor brillo.

EN EL PALACIO DE LA GENERALIDAD DE CATALUÑA

Destacóse en primera línea el simpático y noble gesto de S. A. R. el Príncipe de Asturias, presentándose como avicultor español en la recepción y lunch dado por la Mancomunidad de Cataluña en honor de los señores Congresistas.

Por primera vez, españoles y extranjeros pudieron oír la palabra del joven Príncipe, que en frases seguras y correctísimo lenguaje contestó a la salutación del Presidente de la Mancomunidad, Excmo. Sr. D. Alfonso Sala, y dirigió la palabra a los Diputados y Congresistas pronunciando el sentido discurso que publicamos aparte y que, cautivando al auditorio, acrecentó, si cabe, las aclamaciones y vítores de que era ya objeto el joven y augusto avicultor.

EN LOS SALONES DE LA REAL SOCIEDAD COLOMBÓFILA DE CATALUÑA

La recepción en los salones de la veterana Real Sociedad Colombófila de Cataluña, fiesta íntima

de confraternidad, preparatoria del Congreso, resultó un acto verdaderamente hermoso, que dejó honda impresión en el ánimo de todos.

Las Delegaciones extranjeras y los congresistas fueron presentados por el Prof. Castelló al Presidente Dr. don Diego de la Llave y Miembros de la Junta Directiva que obsequiaron a las señoras y señoritas congresistas con ramos de flores.

A las 11 llegó a la Colombófila el Encargado del Ministerio de Fomento, General don Pedro Vives, siendo recibido por la Directiva y las Delegaciones extranjeras.

La sencillez con que se presentó ante los congresistas el Subsecretario de Fomento, que, llegando en automóvil desde Madrid, hizo su entrada en el salón en simple traje de viaje, que contrastaba con la etiqueta de los caballeros y las ricas *toilettes* de las señoras, fué nota altamente simpática, que predispuso los ánimos en favor del General Vives, avicultor y colombófilo como nosotros.

En correcto francés e inglés, don Pedro Vives saludó a los congresistas españoles y extranjeros y se incorporó a los mismos, manifestándoles que venía a Barcelona para trabajar con ellos, para hacerse cargo de las conclusiones del Congreso y para atenderles personalmente durante su estancia en España.

Lo que no dijo el señor Vives es que llegaba directamente de Madrid en automóvil, acompañado del Subdirector de Obras públicas, para darse cuenta por sí mismo del estado de las carreteras.

Lo decimos ahora nosotros, para que se aprecie



Los congresistas extranjeros en los Salones y terraza de la Real Sociedad Colombófila de Cataluña, en la noche del día 9 de Mayo

en lo que vale la personalidad del encargado del Ministerio de Fomento en 1924.

El Presidente de la R. S. C. de C., Dr. don Diego de la Llave, el Secretario Sr. Reynals y demás miembros de la Junta Directiva, hicieron los honores de la casa con la amabilidad que les caracteriza y obsequiaron a los congresistas con un espléndido lunch, después del cual se pronunciaron sendos discursos de gracias y de aplauso a la labor patriótica y mundial llevada a cabo por aquella institución.

Los salones de la Colombófila, radiantes de luz y en todo su esplendor, viéronse hermosamente concurridos y los congresistas salieron de ellos altamente complacidos de los obsequios recibidos.

RECEPCIÓN OFICIAL EN LOS SALONES DEL HOTEL RITZ

Espléndida resultó la velada que el Ayuntamiento de Barcelona dió en honor de los Congresistas en los grandiosos salones del Hotel Ritz.

El Alcalde, don Fernando Alvarez de la Campa y todos los señores concejales recibieron una por una a las Delegaciones y representantes extranjeros

así como a los congresistas y demás invitados haciéndolo con la más exquisita cortesía.

A las once de la noche los salones presentaban brillante aspecto, animados por una orquesta. La señora Callao, distinguida soprano, amenizó la fiesta cantando distintas composiciones de su selecto repertorio y después se sirvió un delicado lunch.

En aquel momento el Alcalde, don Fernando Alvarez de la Campa, pronunció un elocuente discurso de salutación a los congresistas españoles y extranjeros y deseándoles feliz estancia en España brindó por los países representados en el Congreso y en la Exposición y por sus respectivos Jefes de Estado.

El Profesor Brown en nombre de los Congresistas contestó en términos entusiastas expresando la grata impresión que a todos había producido la progresiva ciudad de Barcelona en la que se veían tan agasajados, que el recuerdo de la misma no podría borrarse de la mente de ninguno de los que habían asistido al Congreso.

Haciendo fervientes votos por la prosperidad de España y de Barcelona, brindó por los Reyes don Alfonso y doña Victoria y por la ciudad que tan



Las autoridades de Barcelona y algunos congresistas en la cumbre del «Tibidabo», el día 11 de Mayo



Gran banquete de confraternidad avícola celebrado en Barcelona el 11 de Mayo bajo la Presidencia del Subsecretario de Fomento, General Don Pedro Vives, con asistencia de todas las Autoridades y Delegaciones extranjeras



S. A. R. el Serenísimo Señor Príncipe de Asturias, Presidente Honorario de la Sección de Avicultura de la Asociación General de Ganaderos del Reino y Vicepresidente Honorario del Congreso Mundial de Avicultura, entre los congresistas, en la Recepción dada en obsequio de los mismos en el Palacio de la Generalidad Catalana, por la Mancomunidad de Cataluña.

PALABRAS DE S. A. R. EL SERENÍSIMO SR. PRÍNCIPE DE ASTURIAS

«Con mucho gusto me encuentro en esta gran ciudad y recibo el saludo de la representación de Cataluña que la Mancomunidad ostenta.

Siguiendo el ejemplo de mi padre y Rey he procurado desde mis primeros pasos, dedicarme a algo que, aunque sea en mi modesta esfera, represente para mi Patria progreso y bienestar. Si mi afición a la Avicultura produce beneficios, yo me consideraré dichoso.

Gran satisfacción es para mí, acompañar a mis egregios padres en estas visitas por las tierras de la Monarquía española, donde el esfuerzo de todos, soldados y civiles, mantendrá un estado de prosperidad y grandeza dignos de su glorioso pasado.

Recibid, Señor Presidente, señores diputados, señores representantes de otros países y compañeros expositores en la de Avicultura, mi más cariñoso saludo.»

Grande y clamorosa ovación siguió al correcto y afectuoso discurso de S. A. R. que luego estrechó la mano de la mayoría de los Congresistas y en especial del Presidente, Profesor Castelló, que le impuso la Insignia de Congresista, que el Príncipe ostentó en casi todos los actos a los que concurrió durante su estancia en Barcelona.



Sección de los Estados Unidos. — Material de enseñanza y demostrativo
(Stand montado bajo la dirección del Prof. Thompson)

espléndidamente les había recibido y que con tanto desprendimiento había acogido el Segundo Congreso Mundial y la Exposición de Avicultura, haciendo votos para que sea grande el éxito que obtenga su futura Exposición Universal.

BANQUETE EN EL TIBIDABO

Otra nota saliente la constituyó el banquete del Tibidabo, donde reinó la más franca expansión y se pronunciaron entusiastas brindis por España y Sus Majestades y Alteza Real, por los países representados en el Congreso y sus respectivos Soberanos y Jefes de Estado, confundiéndose los ¡vivas! de los españoles con los ¡hurra! de los ingleses, los típicos cantos de los holandeses, las tradicionales y rítmicas palmadas de los franceses y los ¡eyas y alalás! de los italianos.

En sus discursos, el Subsecretario de Fomento, General Vives, y el Alcalde de Barcelona, don Fernando Álvarez de la Campa, fueron ovacionados, terminando el banquete, al que asistieron todas las Autoridades de Barcelona y 300 comensales, con clamorosos vivas a los Reyes y a España.

VISITA A LA REAL ESCUELA DE AVICULTURA

Aun cabe citar como jornada memorable la de la visita a la Real Escuela Oficial de Avicultura, de Arenys de Mar.

A la llegada del tren especial esperaban a los expedicionarios el Ilmo. Ayuntamiento en corporación y Comisiones de todos los Centros y Socie-

dades de la localidad, y al frente de las mismas el Ilmo. Sr. Delegado Gubernativo del distrito, don José Fernández; el Jefe Militar de la plaza, Capitán don Enrique Bosch; el Alcalde, don Juan Mollfulleda; el Juez del distrito, don José Martí de Veses, y los Presidentes y Miembros de las Juntas de todas las Corporaciones y Sociedades de la Villa de Arenys de Mar.

Los expedicionarios visitaron detenidamente la Escuela y la Granja Paraíso, anexa a la misma, y después de ser obsequiados con un delicado lunch, el Presidente Brown y los Delegados extranjeros pronunciaron en diversas lenguas varios discursos, en los que mostraron su admiración por la Real Escuela Española de Avicultura, que calificaron como una de las primeras del mundo, y tributando sus elogios a su director y fundador.

El Diputado provincial por el distrito de Arenys de Mar, don Francisco de Prats, y el Alcalde, don Juan Mollfulleda, contestaron a dichos discursos congratulándose de los conceptos que a todos merecía la Escuela de Avicultura de Arenys de Mar y enaltecendo la obra de su fundador y mantenedor.

El Alcalde comunicó que en recuerdo de aquella jornada memorable y en méritos de la labor llevada a cabo con tanta abnegación y constancia por don Salvador Castelló, se daría su nombre a la calle que conduce a la Real Escuela de Avicultura, acuerdo ya tomado en Consistorio y que será llevado a cabo oficialmente el día 9 de Julio con motivo de la fiesta mayor de la villa de Arenys de Mar.



Parte del stand de las «Incubadoras Buckeye» en la Sección de los Estados Unidos
(Montado y atendido por los Sres. Castelló, Agentes de la casa en España)

Nuestro Director dió las gracias por tantas bondades, lamentando que la emoción no le dejara hacerlo en términos más elocuentes de los que permitía el estado de su ánimo, confuso ante las manifestaciones de simpatía y de afecto recibidas.

Pusieron fin a los discursos, los del Delegado Gubernativo, Comandante señor Fernández, y del Subsecretario de Fomento, General Vives, que se congratuló de la protección que el Gobierno español ha venido dispensando al Profesor Castelló desde los albores de su obra de divulgación avícola y de la institución de su Escuela, y asegurándole que podría siempre contar con el apoyo de todos los Gobiernos, por la utilidad de sus enseñanzas y por el bien que con ellas había hecho al país.

VISITA A LAS GRANJAS DE MARTÍ CODOLAR Y DE PONS FERRER

Gratisima fué también la excursión a las granjas de los señores de Martí Codolar y de Pons Ferrer, en los alrededores de Barcelona.

Así la Granja Vieja de Horta, como Torre Melina, son ya de antiguo conocidas y tan justamente elogiadas, que no hay para qué decir que de las mismas quedaron encantados sus visitantes.

En «Torre Melina» fué el Profesor de Zootecnia M. Charles Voiteiller, de París, quien dió las gracias a los señores de Pons Ferrer en nombre de los congresistas, y don Salvador Castelló en nombre del Comité Ejecutivo del Congreso; y en «Granja Vieja», de Horta, el discurso de

gracias lo hizo el activo e inteligente Director de *La Vie à la Campagne*, la conocida ilustración agrícola parisiense, M. Maumené, que ensalzó el encanto de aquellos hermosos jardines y agradeció a los señores de Martí Codolar la amabilidad y la esplendidez con que había recibido a los Congresistas.

El profesor Castelló tributó un recuerdo y un homenaje a la memoria de los fundadores de la Granja Vieja y ensalzó su obra en favor de la Avicultura patria.

FUNCIÓN DE GALA EN EL COLISEUM

El último acto de verdadera resonancia lo constituyó la Función de Gran Gala del «Coliseum», realizada con la presencia de Sus Majestades, a las que los congresistas y el selecto público que llenaba el espléndido teatro barcelonés tributaron una calurosa ovación de afecto y de despedida.

Al acto asistió el Gobierno en pleno, presidido por el General Primo de Rivera, y los Embajadores y Ministros plenipotenciarios reunidos en Barcelona con motivo del cumpleaños de S. M. el Rey, las Autoridades de Barcelona, el Cuerpo Consular, las Corporaciones oficiales y la alta aristocracia de la sangre, de la industria y del comercio de Barcelona.

Los Delegados extranjeros ocuparon un palco de preferencia y los congresistas españoles y extranjeros la platea preferente.

El concierto corrió a cargo de la Orquesta Sinfónica de Barcelona, bajo la dirección del gran



La sección de aves de los Estados Unidos

maestro Lamothe de Grignon, que con el concurso de la señorita Mercedes Plantada, hicieron oír a los concurrentes deliciosas composiciones de música extranjera y española, entre la cual pudieron oírse típicos cantos de Andalucía, delicadas canciones populares de Cataluña, hábilmente armonizadas por dicho maestro, y la clásica y vibrante Jota aragonesa, esto es, algo que permitió a los extranjeros saborear la música española en forma muy distinta de la que se les sirve corrientemente en sus países, compuesta a fuerza de castañuelas y pandereta.

Cuando terminó el concierto y a los acordes de la Marcha Real española, los Soberanos salieron del teatro entre aplausos, vivas y aclamaciones, que pronto se confundieron con los del numeroso público que esperaba su salida. Durante largo rato los vivas a los Reyes y a España llenaron el espacio y pusieron fin a aquella semana de gloriosa memoria promovida por la celebración del Congreso y de la Exposición Mundial de Avicultura de Barcelona, en la que ha quedado escrita la página más gloriosa de la Avicultura española.

HOMENAJE AL PROFESOR CASTELLÓ

Aunque doliéndonos el decirlo, por tratarse de algo que afecta a nuestro director, no podemos dejar de hacer mención del homenaje tributado al mismo, el día 16, después de clausurado el Congreso, por los Congresistas de diversos países.

El acto tuvo lugar en el Grand Hotel Majestic

de Barcelona, donde en elegante mesa dispuesta para 120 comensales fueron sentados el profesor Castelló, su esposa y todos sus hijos, a los que se ofreció el banquete como muestra de consideración y de gratitud por las atenciones de ellos recibidas.

Al descorcharse el *champagne*, el Presidente Brown aplaudió el trabajo de su compañero en la Presidencia del Comité Ejecutivo y seguidamente numerosos oradores dejaron oír su voz en términos muy halagadores para nuestro director, en cuyo honor se entonaron los típicos cantos ingleses, norteamericanos y holandeses, se dieron las triples palmas francesas y se oyeron los *eyas* fascistas de los italianos.

El profesor Castelló agradeció el homenaje, pero declinó todos los elogios en favor de mister Edward Brown y de la Asociación Internacional a quienes, dijo, correspondían mejor que a él; hizo votos en favor del Tercer Congreso Mundial de 1927, que tendrá lugar en La Ottava (Canadá), y terminó deseando a todos un feliz regreso a sus respectivos países.

LOS CONGRESISTAS EN MADRID

En los días 17 y 18, muchos de los congresistas y en especial casi todos los que constituyeron las representaciones británica y norteamericana, salieron para Madrid regresando los demás extranjeros a sus respectivos países, vía Port Bou.

Despedidos unos y otros en Barcelona por la Presidencia y Miembros de la Junta Mixta, los



Sección de Checo-Eslovaquia.— Material de enseñanza y demostrativo
(Stand montado bajo la dirección de la Doctora Kuklová y del Dr. Kraal).

que se dirigieron a Madrid fueron recibidos y obsequiados en la Capital del Reino por el Director General de Agricultura, Excmo. señor don José V. Arche y por la Asociación General de Ganaderos del Reino, que les obsequió con una fiesta en el Parque de Exposiciones de la Casa de Campo, donde se había dispuesto una exhibición y feria de aves de razas o tipos nacionales, haciéndoles visitar también la nueva Escuela de Ingenieros Agrónomos que está construyéndose en el Instituto Agronómico de Alfonso XII en La Moncloa y que tan acertadamente dirige el Ingeniero Excelentísimo Señor don Ignacio Víctor Clarió, que tanto honró al Congreso y a la Exposición Mundiales de Avicultura, ocupando el puesto de Secretario General de ambos Comités Ejecutivos.

El Marqués de la Frontera atendió personal-

mente a los expedicionarios preparando la visita de los mismos al Palacio Real y sus dependencias, y el Presidente de la Sección de Avicultura y miembros de la Asociación permanecieron en íntimo contacto con aquéllos hasta el momento de su salida de la Capital.

Los actos oficiales que en el programa se decía tendrían lugar en Madrid, se celebraron en Barcelona por disposición de la Presidencia del Directorio, sin embargo la Subsecretaría de Fomento y la Dirección General de Agricultura se asociaron y cooperaron en todos los obsequios que en la Capital se tributaron a los congresistas, que regresaron a sus países altamente complacidos de la hospitalidad de los españoles y de los días pasados en este país.

LAS INSIGNIAS DE CONGRESISTA

El Comité Ejecutivo ruega a los señores Congresistas que habiéndose personado en Barcelona durante el Congreso no hubiesen recogido la insignia de Congresista, se sirvan reclamarla directamente de la Secretaría (Calle de Lérida, 2, Barcelona), que se la enviará gratuitamente

Toda reclamación no formulada antes del 31 de Diciembre del corriente año, no podrá ser atendida por disolverse en dicha fecha la Junta Mixta, cerrándose las oficinas del Congreso y de la Exposición Mundiales de Avicultura de Barcelona

Las grandes figuras y los hombres que han hecho el Congreso y la Exposición

Nunca a título de adulaciones, reñidas con nuestro espíritu, pero sí en justicia y para que lleguen a conocimiento de nuestros lectores, vamos a señalar los nombres de aquellos que secundaron los trabajos de los organizadores, así en España como en el extranjero, haciéndose acreedores a la gratitud de los españoles con motivo del Segundo Congreso y de la Exposición Mundiales de Avicultura de Barcelona, asegurando su éxito con su presencia o con su desinteresada y patriótica labor.

Sea la primera mención para S. M. el Rey Don Alfonso XIII y para S. A. R. el Srmo. Señor Príncipe de Asturias, Presidente y Vicepresidente honorarios de los Comités Ejecutivos, que, con S. M. la Reina Doña Victoria Eugenia, se dignaron realzar la Exposición con su augusta presencia y aun quisieron tomar parte en ella, permitiendo que S. A. R. presidiera la apertura y la clausura del Congreso y figurara como expositor en exhibición representativa de su Real Granja "La Quinta", de El Pardo.

Como pudo leerse antes, S. A. R. llevó su deferencia hacia los Congresistas hasta el punto de concurrir al lunch que en su honor dió la Mancomunidad de Cataluña, dejándoles oír su voz como avicultor español y llamando a aquéllos *sus compañeros*.

Propicios se mostraron siempre los Soberanos españoles a todo lo que signifique progreso; pero esta vez, desde que en 1922 S. M. el Rey inclinó su ánimo en el sentido de que el Congreso y la Exposición se celebraran en Barcelona, hasta la realización del proyecto, en todo momento se interesó por él, y sosteniendo su Real promesa vino a la Ciudad Condal para presenciar el certamen, recogiendo a la vez el verdadero espíritu del pueblo catalán y la gratitud de los extranjeros, exteriorizada en las clamorosas ovaciones de que se hizo objeto al Soberano y a la Familia Real.

El Gobierno español, así en situaciones anteriores como en la del Directorio militar que preside el General Primo de Rivera, sostuvieron la protección oficial que prometieron a los organizadores, pero este último la elevó generosamente a protección económica, destinando respetable cantidad para recepciones, homenajes, participación oficial en el certamen y adquisición de aves para difundir su semilla en el país. Aun quiso tomar parte activa en el Congreso, en el que dirigió la palabra a los Congresistas, alentando al pueblo

español en favor de la Avicultura y prometiéndole decidida protección.

¿Qué ha de decirse del Subsecretario de Fomento, General don Pedro Vives y Vich, que abandonando por unos días sus quehaceres en el Ministerio, se personó en Barcelona y fué Congresista *de hecho* como todos nosotros?...

Sus actividades en la preparación de la concurrencia del Ministerio de Fomento, secundaron las del Director General, de Agricultura, Excelentísimo Sr. D. José V. Arche, que durante dos años y medio no ha cesado de preparar Reales órdenes y de tomar cuantos acuerdos se le indicaron como convenientes.

En tanto esto se hacía en España, Sir Daniel Hall, Director general de Agricultura en Londres, el Barón de Ruette y M. Cheron, Ministros de Agricultura en Bélgica y Francia, respectivamente; en Italia el Director general de Agricultura, Prof. Alejandro Brizi; en el Canadá el Diputado Ministro de Agricultura, Mr. Grisdale; en los Estados Unidos, Mr. Jull, Jefe de la Sección de Avicultura en el Departamento de Agricultura de Washington; y así, en cada país, las más altas personalidades en dicho ramo, preparaban la concurrencia de sus connacionales y les daban elementos y toda clase de facilidades.

En Barcelona, desde que surgieron las iniciativas del ex Alcalde Excmo. Sr. Marqués de Alella y del Concejal señor don Víctor Blajot, promotores de la invitación consistorial al Comité de Londres, y las de los ex Comisarios de la futura Exposición Universal de Barcelona, Excelentísimos Sres. ex Ministro don Francisco Cambó y don Juan Pich y Pon, hasta la constitución de la actual Junta Mixta bajo la presidencia del actual Alcalde, don Fernando Álvarez de la Campa, los Comités Ejecutivos no hallaron más que facilidades y, con una esplendidez digna del mayor encomio, los elementos pecuniarios que les han sido necesarios para llegar al éxito alcanzado, sin repararse en gastos ni en sacrificios.

No es posible que en la crónica del Segundo Congreso y Exposición Mundiales de Avicultura no aparezcan en primera línea los nombres de don Fernando Álvarez de la Campa y de los señores Mundó, Fournier y Martí Ventosa, que en representación del Ayuntamiento y de la Junta de la Exposición de Barcelona constituyeron la Junta Mixta permanente, que con los Excmos. Se-



Sección del Canadá con 14 lotes de preciosas aves, vistas y cuadros estadísticos
(Stand montado bajo la dirección de los Delegados Mr. Elford y Mr. Rhoades)

ñores Duque de Bailén, Marqués de la Frontera, don Leoncio Soler y March, el Comisario de la Exposición de Avicultura don José Zulueta, el Secretario general de los Comités Ejecutivos Excmo. Sr. D. Ignacio V. Clarió y nuestro Director, llevaron a feliz término la obra magna que han podido ver los españoles en Barcelona.

No puede olvidarse a los Tenientes de Alcalde señores don José Barbey y don Joaquín M. de Nadal, que, en diversos períodos municipales, ejercieron con el mayor buen celo el cargo de Tesorero general del Comité Ejecutivo.

Tampoco pueden dejarse de citar las facilidades dadas a dicha Junta Mixta por la Junta de la futura Exposición de Barcelona, representada por los señores Olavarría, Sert, Trias, Escolá y demás señores que componen el Comité permanente de aquélla.

Aun debemos citar a los señores Tarragó, Sagredo, Almirall, Junyent, Mainés, Raventós y al personal a sus órdenes en las Secciones de las Oficinas generales de la Exposición de Barcelona, así como a los señores Ribé, Torrens y Utrillo, encargados del ceremonial en el Ayuntamiento y en la Mancomunidad de Cataluña, los cuales, a pesar de desconocer en absoluto el ramo de Avicultura, se hicieron cargo de la índole del certamen, y auxiliados por los hijos de nuestro Director, ya dotados de la debida preparación, llevaron a cabo los trabajos de administración, de oficina y de recepción de los Congresistas, con el mayor orden y el más vivo interés.

Y en tanto que así en España se trabajaba, el

venerable maestro y patriarca de la Avicultura mundial, Mr. Edward Brown, con Percy Francis, Lewer, Robinson, Newman, Mrs. Rawson y demás miembros del Comité británico, en Inglaterra; el Prof. Voitellier con sus compañeros Conde Delamarre, Fouquet, Caucourte, Lesage, Dechambre, De Mauny, Mercier, Regnier, Blanchard y otros, en Francia; el Prof. Frateur con el Comité belga, presidido por el Diputado Maenhaut y del que formaron parte MM. Keymeulen, Heyndrick, Pulinckx Eeman y otros, activaban sus trabajos en Bélgica, como en Italia trabajaban los Profesores Brizi y Ghigi, en Roma y en Bolonia, con sus compañeros los Comendadores Pirocchi, Marchiori, F. Frau-Sanna y demás compañeros del Comité italiano y sus auxiliares, como la doctora Anita Vecchi y otros, preparaban su brillante representación. Otro tanto hicieron en Holanda M. Vilton y el Secretario Van Gink, secundados por el Prof. Hennepe, de Rotterdam, y M. Mantel; en Dinamarca el Consejero Koch, y en Checoslovaquia la Dra. María Kuklová y el Dr. Král.

En el Canadá, Mr. Grisdale y los Delegados oficiales de aquel país, Mr. Elford y Rhoades; y en los Estados Unidos, Mr. Jull, de Washington, y los Profesores Pierce, Philips y Thompson, prepararon a su vez la brillante representación norteamericana que en Barcelona ha podido contemplarse.

Así pudo llegarse a la esplendorosa manifestación avícola de Barcelona en 1924.

Aun hay que citar con singular elogio a los



Sección holandesa. — Material de crianza y demostrativo

(Stand montado bajo la dirección del Dr. Hennepe y M. Mantel).

que bien debiéramos llamar *héroes de la jornada*. Nos referimos a los que, olvidando sus jerarquías y dejando a un lado las comodidades a que por su posición y rango se hallan acostumbrados, se constituyeron en modestos *convoyantes* personales de las remesas de aves enviadas a Barcelona, y soportando las penalidades de viajes de cinco y de seis días, en trenes lentos e incómodos, no abandonaron su preciosa mercancía desde que la tomaron a su cargo en el país de origen hasta que la depositaron en la Exposición de Barcelona, haciendo otro tanto al llevársela de retorno a su país.

Hay que considerar lo que representa para hombres de ciencia o de la categoría de los Profesores Ghigi, de Bolonia, y Hennepe, de Rotterdam; Jan Mantel, el acaudalado fabricante de tabacos de Utrecht; el gran publicista de Bruselas Pulinckx Eeman, y el Secretario de la "Het Neroff", de Gand, M. Heyndrick; el Vicepresidente de la Sociedad Central de Avicultura de Francia y el Secretario de la misma, MM. Caucourte y Fouquet; el Director de *Allevamenti*, de Italia, signor Frau Sanna, y Mr. Watson, de Londres, pasar cuatro y cinco noches en trenes mixtos y a veces de puras mercancías, con todas las incomodidades de tan largo viaje, y todo honoríficamente y sin la menor gratificación, *per amore al arte*, como decimos vulgarmente.

¿Qué decir de los que, como Elford, Rhoades y Thompson, vinieron de Norteamérica trayendo consigo tan hermosas aves para la Exposición de Barcelona?

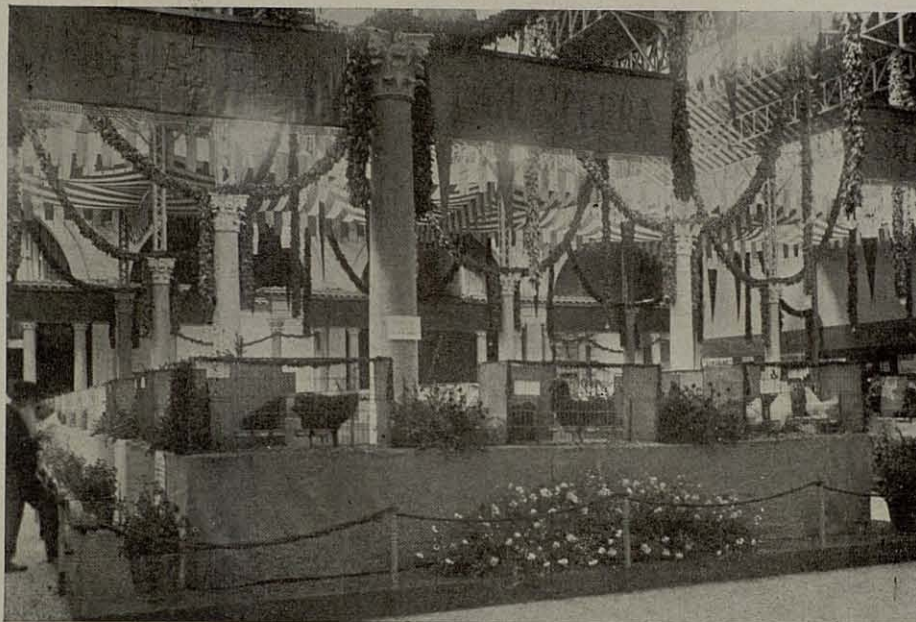
Héroes llamamos a esos hombres de buena voluntad, héroes que mejor que todos hicieron y aseguraron el éxito de la Exposición. Saludémosles reverentes, pues si mucho hicieron los citados como organizadores en sus respectivos países, sin el penoso trabajo de los últimos pudo haberse malogrado o deslucido la brillantez del certamen.

No queremos dejar de mencionar el laudable interés y el trabajo de los Comisarios de Prensa, señores Laborde Bois, Raúl Mir y Fornés, que, recogiendo datos y observaciones, en mucho han contribuido a divulgar lo que fueron el Congreso y la Exposición en sus respectivos periódicos.

No hemos de olvidar tampoco a otro valiente y activo colaborador del Comité Ejecutivo de la Exposición, cuya inteligencia y laboriosidad todos admiraron en Barcelona. Nos referimos a Monsieur Montero, de París, el conocido Comisario de las Exposiciones francesas del Grand Palais, que, poniendo sus servicios a disposición de aquél, en cuarenta y ocho horas montó por completo el jaulamen de la Exposición y ordenó y alojó las aves en sus respectivos departamentos, desmontándolos luego en un día y haciéndolo con el mayor orden y con la mayor perfección.

Cierto es, ¿por qué no decirlo si lo merecen?, cierto es, repetimos, que mucho hicieron los hijos de nuestro Director, don Federico, don Enrique, don Antonio y don Ignacio; pero aparte de ellos y del señor Laporte Farré, nadie más compartió con M. Montero su delicada labor.

Estos y las personalidades anteriormente ci-



Sección de Inglaterra. — Los tres lotes expuestos por S. A. R. e I. el Príncipe de Gales

tadas fueron los hombres del Congreso y de la Exposición y son los que los han hecho verdaderamente; no nuestro Director, como de público se dice, por haberle correspondido el trabajo más penoso, que fué el de manejar la batuta en el concierto mundial que España ha presenciado. Sin buenos ejecutantes en orquesta de músicos pro-

cedentes de tierras tan distanciadas y sin ensayos, de poco hubiera valido una buena dirección; así, pues, a aquéllos corresponde el éxito, contentándose la Dirección con agradecer los aplausos para declinarlos sinceramente en favor de tan expertos ejecutantes.



Sección de Inglaterra. — Material de enseñanza y demostrativo

(Stand montado bajo la dirección de Mr. Walter y Mrs. Lewer).

EL LIBRO DEL CONGRESO

El "Libro del Congreso" es lo que queda de esas grandes manifestaciones del estudio y del progreso avícola que la Asociación Internacional de Profesores de Avicultura tuvo la feliz idea de celebrar. Sin dicho libro el recuerdo de esos Congresos se borraría fácilmente, en tanto hoy perduran y perdurarán por consignarse en sus "Libros" no sólo la reseña de todos los actos celebrados, sino también los escritos de los que a los mismos confiaron la esencia de su saber y de sus estudios, así como los resultados de sus investigaciones, impresos en tres lenguas, que permiten su divulgación en todos los ámbitos de la tierra.

El "Libro del Congreso y de la Exposición Mundiales de Avicultura de Barcelona" constituye, sin duda alguna, una publicación que sobresaldrá entre lo más notable que se haya dado a la imprenta en materia de Avicultura y para comprenderlo ha de bastar que se diga que en él van 90 escritos inéditos de otros tantos autores, cuya esencia forma un cuerpo de doctrina difícil de reunir, como no sea al calor de esos *meetings* mundiales a los que nadie regatea su colaboración y su favor.

Dentro de pocas semanas la edición española quedará completamente terminada y podrá ser distribuida gratuitamente entre los señores congresistas.

De las ediciones francesa e inglesa, la parte principal, correspondiente a los temas informes o trabajos de los ponentes o *reporters*, quedó ya impresa antes de la apertura del Congreso y los congresistas extranjeros pudieron tenerla en la mano durante las sesiones que se celebraron.

El retraso sufrido en la aparición del volumen en lengua española, queda perfectamente justificado por el tiempo que ha debido emplearse en la traducción de los trabajos recibidos en lenguas francesa e inglesa, de los cuales, muchos, llegaron a última hora, no quedando tiempo suficiente para su traducción e impresión.

Se recordará sobre este punto la insistencia con que el Comité Ejecutivo reclamaba el envío de los informes dentro del plazo reglamentario y la necesidad que hubo de ampliarlo por el sensible retraso con que fueron llegando.

Tanto en la Junta celebrada en Madrid como en las Conferencias de París y de Bruselas, la Presidencia del Comité Ejecutivo declinó toda responsabilidad en el retraso que ello pudiera motivar en la aparición del "Libro del Congreso de Barcelona" a pesar de lo cual, un verdadero esfuerzo y un manifiesto alarde de buena voluntad por parte de los traductores y de los impresores

(Imprenta "Henrich y Compañía", de Barcelona), permitió que las ediciones francesa e inglesa aparecieran a su debido tiempo, lamentando únicamente que no ocurriera lo mismo en la española, que de necesidad tuvo que quedar sacrificada.

Con todo, hoy está casi terminada y una vez completada con la Primera parte, o sea con la reseña del Congreso y de la Exposición, podrá ser distribuida en el breve plazo de dos meses, tiempo máximo que puede necesitarse para terminarse su impresión.

El "Libro del Congreso Mundial de Avicultura de Barcelona" formará un tomo de unas 600 páginas en octavo mayor y se divide en dos partes. En la primera, aparece el génesis del Congreso y de la Exposición, la descripción minuciosa de los trabajos que se realizaron para prepararlos, los documentos oficiales que con aquéllos se relacionan, los reglamentos por que se rigieron, los nombres de países que tomaron parte, así como los de los congresistas y expositores, las actas de las Sesiones plenarias, de las Secciones y los acuerdos tomados en éstas, la descripción de todos los actos celebrados y de los agasajos y honores tributados a los mismos, así como la reseña de las excursiones organizadas durante el Congreso y todo cuanto a éste y a la Exposición hace referencia.

En la Segunda parte, que es la principal, aparecen íntegros los trabajos de los informantes o escritores que confiaron el fruto de su trabajo y de sus investigaciones al Comité Ejecutivo, autorizando su publicación.

Comprende dicha Segunda parte los 90 trabajos de escritores nacionales y extranjeros cuyos títulos se dan a conocer en otro lugar de este número, apareciendo debidamente clasificados por Secciones y según las materias de que tratan.

En lo que se relaciona con la Sección primera (Enseñanzas e investigaciones) se inician los textos por un grupo formado por 19 trabajos de Biología, Genética, Anatomía, Fisiología y Zootecnia en general, en los que brillan los escritos del Rdo. P. Pujuila y del doctor don Francisco Tello, del Instituto Ramón y Cajal, ambos verdaderas celebridades científicas españolas; de los biólogos y fisiólogos franceses Pezard, Sand y Caridroit y del escritor bien conocido Franky Farjon; del eminente Profesor belga de Lovaina M. Frateur; de los profesores italianos Ghigi, Giacomini y Corti, de Bolonia y Stigliano, y Giuliani, de Portici; de las celebridades holandesas doctores Kniper, Powell-Ooven y Houvink; de los escritores británicos doctor Crew, del famoso cultivador del Mende-



Sección belga. — Al frente las aves expuestas por S. M. la Reina de Bélgica

Esmo profesor Punnett, de la Universidad de Cambridge, y del profesor Dunn, de la Carolina del Norte (Estados Unidos).

En lo que se refiere a *Exposiciones y Selección de Gallinas ponedoras*, aparecen 15 escritos de los Profs. franceses Charles Voiteiller, Legendre y Garnier, de París; del belga Heyndrick; del holandés Van Gink; del norteamericano, profesor Willard, C. Thompson, de New Jersey; del escritor argentino doctor Castro Biedma, y modestamente, de nuestro director el profesor Castelló.

Sobre *Etnología y formación de nuevas razas*, ilustran el grupo siete escritos del polaco Tribulski; de los rusos Mdme. Fried y Alexis Osipoff; del italiano Tucci, de Palermo, y del profesor Rossell y Vila, de Barcelona, y lo completan escritos de Salvador y de Enrique Castelló. Los trabajos de la Sección primera terminan con el tratado de asuntos relacionados con la *alimentación*, entre los que pueden leerse seis escritos del doctor Solá Espriu, del Laboratorio Municipal de Arenys de Mar, y del publicista español, don Pedro Laborde Bois; del famoso doctor Kaupp, de la Estación Experimental norteamericana de la Carolina del Norte; del doctor Orr, de mister Tom Newman, de Inglaterra, y del doctor Mollo, del Instituto Zootécnico italiano, de Portici.

En la Sección segunda, *Acción de los Gobiernos y de las Asociaciones sobre la Avicultura y la enseñanza avícola*, se inician los 9 trabajos por el del eminente ingeniero agrónomo español don Jaime Nonell, siguiendo los de los escritores franceses Caucourte y Fouquet; Martel; del polaco

Zachaski; del gran técnico británico Mr. Dale; y del canadiense W. Brown, de La Ottawa, completándola Mr. Hedworth Foulkes, escritor británico, Rodenhuis, holandés, y Pulinckx, belga.

La Sección tercera, reservada a *Higiene y Enfermedades*, es fecunda en útiles enseñanzas que proporcionan al lector 17 trabajos de Trucce y Staub del Instituto Pasteur, de París; de los bacteriólogos italianos Lamfranchi y Sani, del profesor belga Leynen; del inglés doctor Hammond Smith; del holandés doctor Hennepe; y del norteamericano doctor Fuller. Aun comprende esta Sección los escritos de los doctores Langeron, Larrouse y Joyeux, de París; de los profesores Brumpt y Lavier, y de Mlle. Cordier, franceses; del Rdo. P. Barnola, S. J.; y del doctor Cervera y el Lic. Danés, de Barcelona.

La Cuarta parte, última del libro, en la que se recopilan 24 trabajos que tratan del *Comercio, de la producción aviar y del estado de la Avicultura en diversos países*, pueden leerse notables trabajos de Ruston, Plimmer y Rosendale, Morrison, y Johnson, de Inglaterra; Herbinet, Duc, De Mauny y Malatier, franceses; del Consejero de Estado dinamarqués, W. A. Kock; de las doctoras María Kuklová, de Checoslovaquia, y Anita Vecchi, de Bolonia; de los profesores Pirocchi, Gandolfi y Marani, también italianos; de los holandeses Burgers, Breukers, Koozman, Krisdde, Vos y Asperen Verberen; de Mac Lean y Scott, de Nueva Zelanda; de místers Fawkes, de la India inglesa; de los españoles, Guillén García y Ferrer Calbeto, y del Jefe de la Sección de

Zootecnia y Avicultura en el Ministerio de Agricultura de Washington, Mr. Morley A. Jull.

El simple enunciado de los nombres de tan conocidos escritores basta para formar concepto del valor del "Libro del Congreso Mundial de Avicultura de Barcelona" que hoy circula ya entre los congresistas extranjeros que lo recogieron durante su estancia en España y que dentro de poco figurará en todas las bibliotecas, Universidades y Centros de enseñanza avícola del mundo entero.

El libro va ilustrado con numerosos grabados y multitud de fotografías tomadas en diversos actos del Congreso y en la Exposición Mundial de Avicultura de Barcelona. La vista de éstas reconstituye fielmente y en todas y cada una de sus Secciones lo que ha sido ese certamen de cultura avícola mundial que los españoles han podido ver con verdadero asombro y general sorpresa de los que no daban importancia a la Avicultura y que los extranjeros (algunos hartos de ver y de organizar Exposiciones en Europa y en América) han calificado de la más seria, bella y notable de cuantas Exposiciones de Avicultura se han celebrado hasta ahora y aun atreviéndose a decir

que difícilmente podrá celebrarse otra que la suya.

Por esto dijimos que el "Libro del Congreso Mundial de Avicultura de Barcelona" ha de ser lo que del mismo y de la Exposición nos quede. Los éxitos, los agasajos, las palabras vertidas en cien discursos y el discutir en las sesiones, se lo lleva el viento o se difuman sin quedar de todo, más que el recuerdo; pero los libros perduran y transmiten a las futuras generaciones lo que hicieron sus predecesores.

La Junta Mixta Permanente, que, como Ejecutora de los acuerdos de los Comités del Congreso y de la Exposición ha tenido a su cargo la realización de aquéllos en la forma tan espléndida que han podido ver los españoles y los extranjeros, quiere dar al "Libro" extraordinaria difusión por todo el mundo y aun ha concebido el proyecto de poner a la venta los ejemplares que puedan sobrarle, una vez hecho el reparto entre aquellos que tienen derecho a recibirlo gratuitamente.

Caso de haber sobrantes, informaremos oportunamente a nuestros lectores y se dará al hecho la debida publicidad para que, así los españoles como los extranjeros puedan adquirirlo.



Sección Italiana. — Material de enseñanza, industrial y demostrativo
(Stand montado bajo la dirección del Prof. Ghigi, auxiliado de la Dra. Anita Vecchi y del Sig. Frau-Sanna).

Nuestro juicio sobre los Congresos Mundiales de Avicultura

Hecha la reseña del Congreso y de la Exposición, importa que emitamos el juicio que ambos nos merecen, e ignorantes todavía de las apreciaciones de que hayan de ser objeto por parte de la prensa española y extranjera, vamos a dar a conocer las nuestras con la sinceridad con que realizamos todos nuestros actos.

Nacido MUNDO AVÍCOLA como órgano preparador y divulgador del Segundo Congreso y Exposición Mundiales de Avicultura de Barcelona, durante dos años y medio ha vivido en íntimo contacto con los organizadores y con los prohombres extranjeros que más han intervenido en su preparación, y, por lo tanto, nadie ha podido apreciar tan de cerca las cosas como nosotros. De ahí la conveniencia de exteriorizar nuestra manera de verlas, sin ánimo de criticarlas y con todos los respetos debidos a los directores.

Unánimemente se asignan a la Exposición y al Congreso un éxito verdaderamente extraordinario, y en cuanto a la primera nada hay que objetar; pero no ocurre lo mismo en cuanto al Congreso, el cual, si verdaderamente ha sido también un éxito bajo el punto de vista del gran número de congresistas que en el mismo han tomado parte, por los muchos países que en él estuvieron representados, por la cantidad, variedad y valor de los trabajos al Congreso presentados, por el esplendor de los actos celebrados, algunos de ellos con asistencia de los Reyes de España y de su augusto Príncipe heredero, así como por la cordialidad reinante entre los españoles y los muchísimos extranjeros que fueron nuestros huéspedes, a fuer de sinceros y de imparciales debemos reconocer que, por causas nunca imputables a los organizadores, los Congresos Mundiales de Avicultura, tal como mejor que nadie hemos podido verlos con motivo del de Barcelona, no pueden seguirse celebrando bajo las bases en que se sentaron, tanto en La Haya como en Barcelona, y sin que ello desluzca el brillo de los dos pasados Congresos, es conveniente que hagamos pública nuestra opinión.

En efecto; cuando se inician estos Congresos se impone a los organizadores la confección del programa para el cortísimo plazo de cinco días, y así se hizo en Barcelona, señalándosele del 10 al 16 de Mayo, con un día festivo intermedio, en el que no se podía trabajar. Si de este corto plazo se descuenta el tiempo necesario para festejos y agasajos, el que queda hábil para trabajar resulta tan escaso, que, ni los informes pueden ser

leídos con la debida atención ni hay tiempo para discutirlos.

Esto ocurrió en La Haya y ha vuelto a ocurrir fatalmente en Barcelona, y de no evitarse en otros Congresos, por grande que sea el empeño de los organizadores en que todo marche bien, su labor ha de estrellarse contra el cúmulo de circunstancias y de imprevistos que concurren en el momento de llevar las cosas a la práctica y por las posibles alteraciones del programa, cosa grave en actos que han de celebrarse en plazos tan limitados.

Ocurre también en estos Congresos, que por la diversidad de lenguas que en ellos se hablan, y sobre todo por el predominio de elementos británicos que desconocen el francés, que poseen casi todos los congresistas de los países latinos, éstos se desorientan por falta de hábiles traductores, técnicos en la materia, lo cual origina confusiones, que si no se apreciaron en La Haya por predominar la lengua francesa, han tenido que notarse en Barcelona, porque en Holanda los organizadores poseían casi todos el inglés y el francés, mientras que en España esto no ha ocurrido, a pesar de lo cual se evitaron hasta los menores conflictos, y no sería justo que, lo que es error fundamental, se imputara al Comité Ejecutivo en países que pueden encontrarse en condiciones como España y en los que escasee el personal técnico poseedor de varios idiomas.

Aun debemos señalar el escaso interés demostrado por los Congresistas españoles que concurrieron en reducidísimo número a las Sesiones plenarias y a las parciales sin que pueda servirles de excusa el que no entendían las lenguas extranjeras, ya que en español se constituyeron las Secciones el día 12 a las 3 de la tarde concurriendo únicamente *quince* españoles entre más de 150 presentes en Barcelona. No cabe, por lo tanto, decir que desertaron de las sesiones por no entender lo que se decía, ya que no concurrieron ni a la primera reunión de las Secciones, y de ahí que absorbiera el Congreso el elemento extranjero y en especial el de origen británico.

Otro defecto que no podemos menos que señalar es el de que la mayoría de los informes que se envían a los Congresos son trabajos de índole técnica, que si bien aportan sólidas y provechosas enseñanzas, no puntualizan conclusiones ni dan lugar a discusión, de suerte que, si mucho ilustra su lectura, ésta absorbe un tiempo que luego falta para la discusión de los puntos de general interés

que podrían dar lugar a acuerdos o resoluciones prácticas.

Se impone, pues, un cambio radical de moldes en la organización de los Congresos futuros, en los cuales, sin perjuicio de recibirse y publicarse todos los informes que a los mismos se manden, *habría que señalar con un año de anticipación* los puntos de interés general o internacional que convenga discutir, y de esta manera las Delegaciones oficiales o las representaciones privadas, así como los simples congresistas, podrían acudir al Congreso debidamente preparados y discutir a conciencia y en provecho de la Avicultura en general.

Sobre esta base, sólo debiera tratarse en el Congreso de los puntos que pudiesen ser objeto de discusión, reservando los que sólo tengan carácter meramente informativo para ser publicados en el "Libro del Congreso", donde los congresistas podrían enterarse de ellos en sus casas, ganándose el tiempo empleado en su lectura en las Secciones.

No introduciéndose tal reforma, donde quiera que se celebren Congresos con la exuberancia de temas como los que se han acumulado en el de Barcelona y donde haya que tratarlos en plazos tan cortos, se repetirá lo ocurrido así en Barcelona como en La Haya, esto es, que por exceso de trabajo y falta de tiempo todo tiene que hacerse atropelladamente, en detrimento del éxito del Congreso y con general confusión entre los congresistas, imposibilitados de asistir a todas las sesiones, por reunirse todas las Secciones a la misma hora.

Nótese bien que, quien esto escribe, es quien

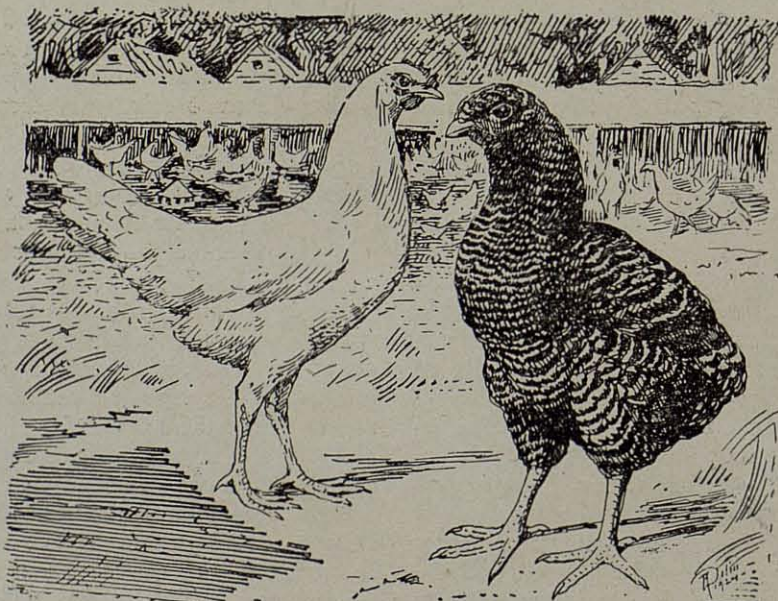
mejor que nadie puede emitir su voto como principal partícipe en la organización del Congreso de Barcelona, pero razón de más para que declare firmemente lo que su propio trabajo le ha enseñado y porque se han tocado muy de cerca los defectos de aquélla, como así sucedió en La Haya y más sensiblemente en Barcelona, por falta de personal técnico que ayudara a los directores y porque el que les prestó su concurso carecía de la debida preparación. No cabe, por lo tanto, imputar al Comité del de Barcelona lo que no es culpa suya, si algo hubiese de tildársele; pero sí hay que señalar la causa del defecto para que sea corregido en Congresos ulteriores.

Porque se han apreciado palpablemente los defectos de tal organización, importa señalarlos sin esperar a que puedan ser culpados los organizadores que en Barcelona han debido obrar bajo los moldes que puso en sus manos la Asociación Internacional, iniciadora y mantenedora de los Congresos, agravando su gestión el hecho de no haber dispuesto de auxiliares ya entrenados en esta clase de trabajos.

Abierto el Congreso, la misión del Comité Ejecutivo queda en suspenso y todo pasa a manos de aquélla, como así ocurrió en La Haya y en Barcelona.

Es de creer que los preclaros talentos del Presidente Brown, en cuyo elogio es poco cuanto se diga, sabrán recoger esta indicación en provecho y prestigio de los intereses defendidos por su benemérita Asociación.

SALVADOR CASTELLÓ



IMPRENTA CLARASÓ
CALLE VILLARROEL, 17
: : BARCELONA : :

EL AÑO AVÍCOLA ILUSTRADO

En Mayo y Junio las pollitas de fines de año, bien seleccionadas, inician la puesta y las de Febrero y Marzo, muestran extraordinario desarrollo

(Ilustración de René Delin, especial para Mundo Avícola)